

# AMTSBLATT

Amtliches Mitteilungsblatt  
der Ortsverwaltungen

Nr. 19/2015

Donnerstag, 7. Mai 2015



Bodersweier



Zierolshofen



## Männerchor Bodersweier 1863 e. V.



Liebe Sangesfreunde,

am 7. März wählte der Männerchor einen neuen Vorsitzenden. Auch musste der 2. Vorsitzender, Schriftführer und ein Beisitzer neu besetzt werden. Mit dieser neuen Truppe wollen wir an die Erfolge vergangener Jahre anknüpfen. Auch werden wir in Zukunft ein verlässlicher Partner für Ortsverwaltung, Kirche und der örtlichen Vereine bleiben. Unser großes Ziel der nächsten Jahre wird es sein den Chor zu verjüngen um ihn auf Dauer Zukunftsfähig zu machen. Mit einer soliden Vorstandsarbeit bin ich überzeugt das wir diese Aufgabe meistern werden.

### Wichtige Termine 2015

13. 06. 2015, ab 16 Uhr, Familientag des Männerchor an der Angler Hütte mit allen Helfern der Fasnachtskampagne 2015.

17. 10. 2015, 19 Uhr, Konzertabend des Männerchor in der Festhalle Bodersweier.

5. - 7. 02 2016 Fasnachtskampagne 2016

1. Vorsitzender  
Manfred Hofer

### Verlag und Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsge-  
sellschaft & Cie GmbH  
Marlener Str. 9  
77656 Offenburg  
Tel. 07 81/ 504-14 55  
Fax 504-14 69

### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil: Die Ortsvorsteher der Gemeinden

Bodersweier Telefon 07853/344 Fax 07853/1518 Ortsverwaltung.bodersweier@stadt-kehl.de  
Zierolshofen Telefon 07853/315 Fax 07853/998333 Ortsverwaltung.zierolshofen@stadt-kehl.de

# Gemeinsame Mitteilungen



## Wichtige Telefonnummern – Öffnungszeiten

Notruf Polizei	110
Notruf Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizeirevier Kehl	07851/893-0
Polizeiposten Rheinau	07844/911490
Ärztlicher Notfalldienst am <b>Wochenende</b> (Fr. 19:00 Uhr bis Mo. 7:00 Uhr) und an Feiertagen	0180 5 19292-460
Krankentransporte	0781/19222
Zahnärztliche Notrufnummer	0180 3 22255511

### Apothekennotdienst am Wochenende

Sa.: Stadt-Apotheke Kehl	07851/2455
So.: Hanauerland-Apotheke, Kehl	07851/2342

Der Lebensretter **Defi**  
befindet sich im Vorraum der Sparkassenfiliale Bodersweiler

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Tierarztpraxis Dr. Grommelt	07851-8865830
(24 Stunden Notdienst)	0172-3473005
Dr. med vet. Axel Klenner, Kehl	07851-71550
Tierärztliche Klinik Hanauerland	07851-76278
Dres. Möhnle (24 Stunden Notdienst, auch an Wochenenden, Sonn- und Feiertagen)	

### Ortsverwaltung Bodersweiler

	Tel. 07853/247 oder 344
Ortsvorsteher: Manfred Kropp	Fax: 07853/1518
E-Mail: ortsverwaltung.bodersweiler@stadt-kehl.de	
Montag bis Freitag:	08.00 - 12.00 Uhr
Montagnachmittag	14.00 - 16.30 Uhr
Donnerstagnachmittag	14.00 - 18.00 Uhr

### Ortsverwaltung Zierolshofen

	Tel. 07853/315
Ortsvorsteher: Heinz Speck	Fax: 07853/998333
E-Mail: ortsverwaltung.zierolshofen@stadt-kehl.de	
Dienstag:	13.30 - 16.30 Uhr
Donnerstag	13.30 - 16.30 Uhr

### Schulen und Kindergärten

Werkrealschule Bodersweiler/Kork	Tel. 07853/384
Kindergarten Bodersweiler	Tel. 07853/8148
Kindergarten Zierolshofen	Tel. 07853/333

### Notfälle/Störungen

Wasser (Bereich Bodersweiler)	Tel. 07851/881640
Wasser (Bereich Zierolshofen)	Tel. 07844/98850
Strom (Bereich Bodersweiler)	Tel. 07821/280
Strom (Bereich Zierolshofen)	Tel. 07841/693444
Gas	Tel. 01802/767767

### Probleme mit der Müllabfuhr

Müllabfuhr/MERB	07841/687-0
LRA Offenburg	0781/805-960



## Termine/ Veranstaltungen

### Gewerbe Akademie Offenburg

#### Basiswissen für die Entgeltabrechnung

Die Gewerbe Akademie Offenburg bietet ab dem 15. Juni einen Grundkurs zur Entgeltabrechnung an. Anhand von Fällen aus der Praxis wird hier Basiswissen vermittelt, um selbstständig die Löhne abrechnen zu können. Es werden Rechtsgrundlagen vermittelt. Weiter wird das Thema Lohn- und Kirchensteuer behandelt. In einem weiteren Teil geht es um die Sozialversicherung.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit oder aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds bezuschusst werden. Weitere Informationen erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg, Telefon 0781 793 111 oder im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

### Vatertagsfest Billard Club Auenheim

Kühle Getränke, leckere Speisen und nachmittags Kaffee und Kuchen. Wer kann dazu schon nein sagen? Sie sollten es auf keinen Fall.

Denn auch in diesem Jahr lädt Sie der Billard-Club Auenheim zum Vatertagsfest recht herzlich ein.

Also auf geht's zum Vatertagsfest am 14. Mai am Billardhäusel in die Sofienstr. 8.

### vhs Kehl informiert:

Folgende Kurse sind in den nächsten Wochen geplant:

#### Zumba®

3.0246 KE

Dienstag, 5. Mai, 17.00 – 18.00 Uhr, 10 Abende

Kehl, Rheintalcenter, Am Sundheimer Fort 1, Bewegungsraum, 3. Stock

Zumba® ist eine Fitnessstanzparty zu lateinamerikanischer Musik, die Spaß macht, einfach zu erlernen ist und Kalorien verbrennt. Es bildet die perfekte Balance zwischen einem progressiven Workout, einem Ausdauer- und Krafttraining für den gesamten Körper und einem entspannenden Fitnesserlebnis, das Ihnen neue Kraft verleiht. Mitmachen können alle, die etwas für ihren Körper tun wollen. Bitte bringen Sie bequeme Kleidung und Gymnastikschuhe mit.

#### Couscous und Tajine

3.0706 KE

Samstag, 9. Mai, 11.00 – 17.00 Uhr, 1 Samstag

Kehl, Wilhelmschule, Hauptstraße 121 (Eingang Karlstraße), Schulküche

Nordafrikanische Köstlichkeiten mit frischem Gemüse, lockerem Couscous und arabischen Gewürzen sorgen für kulinarischen Hochgenuss. Mit richtigen Tipps und vollwertigen Zutaten bekommen Sie eine Einführung in die arabische Esskultur. Bitte bringen Sie Schreibzeug, Behälter für Kostproben, scharfe Messer, Schürzen und Getränke Ihrer Wahl mit.

**Arabische Schönheitspflege**

3.0006 KE

Freitag, 12. Juni, 18.30 – 22.00 Uhr, 1 Abend

Kehl, Wilhelmschule, Hauptstraße 121 (Eingang Karlstraße), Schulküche

Schönheit ist ein fester Bestandteil im Leben der arabischen Frauen. Wohltuende Dampfbäder, reinigende Peelings und verschiedene Masken zur natürlichen Pflege, abgestimmt auf den jeweiligen Hauttyp, gehören dazu. Wie leicht diese natürliche Kosmetik zu Hause selbst herzustellen und anzuwenden ist, werden Sie in diesem Kurs erfahren. Bitte bringen Sie Spiegel, Haarband, Haarreif oder Kopftuch, Waschlappen oder Schwamm und ein Handtuch mit.

**Freilichtmuseum Vogtsbauernhof – Von heilenden Kräutern und edlen Bränden**

1.1103 KE

Samstag, 13. Juni, 9:30 – 17.30 Uhr, 1 Samstag

- In Zusammenarbeit mit der VHS Lahr -

Bei einer Führung im Freilichtmuseum Vogtsbauernhof erhalten Sie faszinierende Einblicke, wie in den letzten 400 Jahren im Schwarzwald gelebt und gearbeitet wurde. Erleben Sie den Heilkräutergarten mit seinen über 120 verschiedenen Heilpflanzen. Der Rundgang wird im Brennhaus, wo noch wie früher Kräuterschnaps und Liköre gebrannt werden, mit einer kleinen Kostprobe beendet. Für die Anreise mit dem Zug bitten wir die Teilnehmer aus Lahr, den Europass zu lösen und direkt zur Abfahrtszeit an den Bahnhof Offenburg, an das Abfahrtsgleis zu kommen. Die Gebühr verringert sich demzufolge entsprechend. Über die genauen An- und Abfahrtszeiten werden die Teilnehmer rechtzeitig benachrichtigt.

Nähere Informationen und schriftliche Anmeldung zu den Kursen in der vhs Geschäftsstelle Kehl, Centrum am Markt, Marktstraße 3, Tel: 07851 3222, Fax: 07851 958747, E-Mail: kehl-hanauerland@vhs-ortenau.de oder www.vhs-ortenau.de/kehl.

**„Mit Gesang geht alles besser“**

Unter diesem Motto lädt der gemischte Chor „Frohsinn Neumühl“, der auch noch in diesem Jahr 135 Jahre alt wird, alle Freunde des Chorgesangs zu seinem Liederabend am 09. Mai 2015 in die Mehrzweckhalle Neumühl ein. Mit beschwingten Liedern und Schlager möchten der Chor unter der Leitung von Irina Helm und die Gastchöre für ein bisschen Abwechslung vom grauen Alltag sorgen. Unterstützt werden wir dabei vom Männergesangsverein Liederkranz Ohlsbach, dem Gesangsverein 1871 Altenheim und vom Männergesangsverein Eintracht Zierolshofen. Lassen sie den Alltag ein paar Stunden hinter sich. Wir würden uns sehr über ihren Besuch freuen. Auch für das leibliche Wohl der Gäste ist bestens gesorgt. Eintritt 6,- Euro, Beginn 20.00 Uhr.

**Orgelfahrt nach Alpirsbach**

Am Samstag, den 10. Oktober 2015 veranstalten die Bezirkskantorate der Ortenau Kehl, Lahr und Offenburg zusammen mit der Association pour la Formation des Organistes des

Eglises Protestantes Alsace-Moselle eine ganztägige Orgelfahrt nach Alpirsbach und Schiltach.

Die Fahrt führt zunächst nach Alpirsbach und beginnt mit der Besichtigung der Orgelskulptur der Klosterkirche. Die Orgelskulptur, die von Claudius Winterhalter erbaut und am 1. Advent 2008 eingeweiht wurde ist ein beeindruckendes Kunstwerk. Neben dem einzigartigen Klang der 2238 Orgelpfeifen, verteilt auf 35 Registern und 3 Manualen, ist auch die technische Möglichkeit, die rund 17 Tonnen schwere Orgel durch den Antrieb und eine raffinierte Luftkissen-Technik zu verschieben, äußerst beeindruckend.

Anschließend folgt eine Führung durch die Klosterbrauerei, im Brauerei Gasthof besteht dann die Möglichkeit zum Mittagessen.

Vor der Weiterfahrt nach Schiltach erhalten die Teilnehmer eine Führung durch die Alpirsbacher Klosterkirche. In Schiltach steht dann zum Abschluss des Tages die Besichtigung der Orgel in der Stadtkirche auf dem Programm.

1981 wurde die Orgel der Firma Georges Heintz eingeweiht. Mit 2835 Pfeifen, 40 Registern, 3 Manualen und Pedal ist es das größte Instrument, das der in Schiltach ansässige Orgelbauer bis dahin gebaut hat.

Die Kosten für die Fahrt und die Besichtigung betragen EUR 30,- (das Mittagessen ist nicht inklusive)

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Fahrt eingeladen. Anmeldeschluss ist der 22. September 2015.

Nähere Informationen erhalten sie im Bezirkskantorat Kehl: 07851/496264 oder per E-Mail: carolamaute@gmx.de

**Sprechtage der französischen Arbeitsverwaltung Pôle Emploi bei der INFOBEST Kehl/Strasbourg**

Die INFOBEST Kehl/Strasbourg bietet einmal monatlich einen Sprechtag mit einem zweisprachigen Berater des Pôle Emploi Elsass an.

Im Falle von Arbeitsplatzverlust oder bei drohender Arbeitslosigkeit berät der Experte von Pôle Emploi in individuellen Gesprächen nicht nur zu leistungsrechtlichen Fragen oder zu der Frage, ob ein Arbeitslosengeldanspruch in Frankreich besteht, sondern auch zum Thema Arbeitssuche beidseits des Rheins sowie zu grenzüberschreitender Mobilität während der Arbeitslosigkeit.

Der nächste Sprechtag findet am Dienstag den 19.05.2015 von 9.00 bis 12.00 Uhr bei der INFOBEST Kehl/Strasbourg statt.

Terminvereinbarungen bei der INFOBEST Kehl/Strasbourg sind telefonisch, per E-Mail oder vor Ort unbedingt erforderlich.

**Heidrun Hurst in der LESEZEIT**

Die Autorin Heidrun Hurst (Odelshofen) liest in der Veranstaltungsreihe „LESEZEIT“ aus ihrem historischen Roman, der die Zeit des 30-jährigen Krieges hier in der Gegend aufscheinen lässt.

Die Lesung beginnt am Donnerstag, 7. Mai 2015 um 19 Uhr im Katholischen Gemeindehaus „Arche“ (Kork, Uferstraße).

**Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:**

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 17.00 Uhr

**Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:**

Frau Elke Steinhagen  
Telefon: 07 81 / 6 39 96 33  
Telefax: 07 81 / 6 39 96 34  
E-Mail: elke.steinhagen@reiff.de

**Zustellprobleme und Abo-service**  
08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

## Kantatengottesdienst ‚Magnificat‘ in der Kirche St. Maria in Kehl

Am kommenden Sonntag, den 10. Mai, findet um 19 Uhr in der katholischen Kirche St. Maria ein ökumenischer Kantatengottesdienst statt.

Die Predigt mit dem Thema ‚Maria im Verständnis von Martin Luther‘ wird Prof. Dr. Theodor Dieter halten.

Die Bezirkskantorei Kehl musiziert unter der Leitung von Carola Maute zusammen mit dem Kammerensemble Kehl-Strasbourg und der Sopranistin Bettina Horsch. Im Gottesdienst werden Teile aus dem Magnificat, BWV 243, von Johann Sebastian Bach aufgeführt, sowie ein Marienlied des englischen Komponisten John Rutter aus dessen ‚Magnificat‘ für Chor und Orchester.

Die Liturgie werden Pfarrer Alban Meier und Pfarrer Fritz-Norbert Wenzler gestalten.

Herzliche Einladung zu diesem besonderen Gottesdienst.

## Europa erleben – Jugendbegegnung in Cassino / Italien

vom 31.07.-15.08.2015 findet eine Jugendbegegnung in Cassino in Italien statt. Dieses Angebot des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. richtet sich an junge Menschen zwischen 16 und 24 Jahren, die diesen Sommer nicht nur etwas erleben, sondern sich auch engagieren möchten.

Vom Kloster Monte Cassino aus hat man einen herrlichen Blick in die weite Landschaft und kann sich auch nur schwer vorstellen, dass hier im Jahr 1944 Soldaten aus neun verschiedenen Nationen gegeneinander gekämpft haben. Die Kriegsgräberstätten all dieser Nationen mahnen nachdrücklich zum Frieden und zur internationalen Zusammenarbeit. Im Team unterstützen wir die Pflegearbeiten auf dem deutschen Soldatenfriedhof in Caira bei Cassino.

Bei dem zweiwöchigen Aufenthalt in Italien lernen wir Land und Leute kennen und erfahren viel von der Kultur und Geschichte dieses Landes. Auch die Freizeit kommt nicht zu kurz: wir besuchen die traumhaft schönen Strände um Gaeta und unternehmen Exkursionen zum Vesuv und anderen attraktiven Zielen in der Region. Bei Gelati und Cappuccino genießen wir die Sonne und verbringen gemeinsam Zeit mit neuen Freunden. Wir schlagen unsere Zeltstadt auf friedhofseigenem Gelände auf und werden von Köchen gut gepflegt. Auf der Rückreise nach Ulm steht mit dem zweitägigen Besuch von Rom und der Umgebung, wo wir auch übernachteten, noch ein ganz besonderes Highlight auf dem Programm.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Landesverband Baden-Württemberg unter der Telefonnummer 07531-9052-0 oder per mail an LV-Konstanz@volksbund.de



## Stillinformationsabend für werdende Mütter am Ortenau Klinikum Achern-Oberkirch, Standort Achern

Stillen ist die beste und natürlichste Ernährung und bedeutet auch Nähe, Sicherheit und Liebe für Ihr Baby. An diesem Abend erhalten Sie viele Informationen über das Stillen, die helfen, Sicherheit und Selbstvertrauen aufzubauen.

Es werden Stillvorbereitungen, Bonding, richtiges Anlegen, Häufigkeit und Stilldauer, sowie Tipps für zu Hause angesprochen.

Die Informationsveranstaltung ist kostenfrei.

Anmeldung: Entbindungsstation, Tel.: 07841/700-2172

Nächster Termin ist am 07.05.2015.

Beginn der Informationsveranstaltung ist um 19 Uhr und dauert bis ca. 21 Uhr.

Kursort: Ortenau Klinikum Achern-Oberkirch

Besprechungsraum 2. OG, im Personalwohnheim 2

Am Klinikum 4, 77855 Achern

## Achtsamkeit und Mitgefühl – Mut zur Muße statt Hektik und Burnout

Lebenswege, Vortrags- und Gesprächsabend mit der Meditationslehrerin, Publizistin und Autorin Sylvia Wetzel

- Montag, 11. Mai 2015, 19.30 Uhr
- Mensa am Schulzentrum Nordwest, 77652 Offenburg, Vogesenstr. 14
- Eintritt: Abendkasse 12 Euro, Vorverkauf 10 Euro
- Vorverkauf im Weltladen Regentropfen, 77652 Offenburg, Lange Str. 19, Tel. 0781/77224
- Kartenreservierungen unter Tel. 0781/9485245 oder E-Mail: info@lebenswege.org

Philosophen der Antike, buddhistische Weise und Psychotherapeuten in der Gegenwart haben etwas gemeinsam: Sie wollen wissen, was ein gutes Leben ausmacht und wie dies realisiert werden kann. Für die bekannte Meditationslehrerin Sylvia Wetzel heißt der Schlüssel »Mut zur Muße«. Die Fähigkeit innezuhalten, die eigene Verfassung zu spüren, sich den Luxus zu erlauben, selbst zu denken bildet die Grundlage für ein sinnerfülltes Leben. Als Wege der Annäherung daran ist die hohe Wirksamkeit einer achtsamen und von Mitgefühl bestimmten Lebensweise. Viele Leute leiden unter Stress und Burnout ist in aller Munde, auch wenn niemand genau weiß, was es ist: Erschöpfung durch zu viel Arbeit oder doch eine verkappte Depression? Der Preis der Leistungsgesellschaft oder die Unfähigkeit zum optimalen Selbstmanagement? Die schmerzliche Folge brüchiger Beziehungsnetze und sozialer Isolation? Der Vernachlässigung von Spiel und Zerstreuung? Der Unfähigkeit zum Innehalten und zur Muße?



Der Vortrag von Sylvia Wetzel stellt unterschiedliche Interpretationen des Phänomens Burnout vor und zwei erprobte Ansätze aus dem Buddhismus – Achtsamkeit und Mitgefühl – die uns dabei unterstützen können,

mit den Herausforderungen unserer Leistungsgesellschaft realistisch, freundlich und konstruktiv umzugehen.

Sylvia Wetzel, geboren 1949 in Wolfach im Kinzigtal, Staats-

examen in Russischer Literatur und Politik. Sie befasst sich seit 1968 mit psychologischen und politischen Wegen zur Befreiung und seit 1977 mit dem Buddhismus. Ausbildung in der tibetischen Tradition bei Thubten Yeshe (Kursassistentin ab Februar 1979, Lehrerlaubnis 1982), Zopa Rinpoche, Geshe Tegchok (Lehrerlaubnis 1984), Ann McNeil und Rigdzin Shikpo (Michael Hookham, Löwe Training u.a.) und zwei Jahre Praxis als Nonne. Sie ist Publizistin, Autorin und Meditationslehrerin und spricht und schreibt über Buddhismus und unterrichtet seit 1986 Entspannung, Meditation und Buddhismus im deutschsprachigen Raum und in Spanien. Mit ihrer Art der Reflexion von kulturellen Bedingungen und Geschlechterrollen ist sie eine Pionierin des Buddhismus im Westen. [www.sylvia-wetzel.de](http://www.sylvia-wetzel.de)

## Raus aus der Bude – rauf auf den Berg!



### Kinderfreizeit der Naturfreundejugend Baden auf dem Feldberg

Vom Sonntag, den 02. August bis Freitag, den 08. August 2015 bietet die Naturfreundejugend Baden im Naturfreundehaus Feldberg im Hochschwarzwald eine Kinderfreizeit für acht- bis elfjährige Mädchen und Jungen an.

Auf dem Programm stehen die Natur auf dem Feldberg erleben und erkunden, Basteln, viele Spiele draußen, Lagerfeuer mit Stockbrot, Nachtwanderung und noch vieles mehr. Eine

gute Betreuung wird durch ehrenamtliche, geschulte Betreuerinnen und Betreuer gewährleistet. Unser eigenes Küchenteam gewährleistet frisch und lecker zubereitete Mahlzeiten, die nicht nur schmecken, sondern auch schön anzusehen sind. Die An- und Abreise erfolgt eigenständig.

Die Kosten belaufen sich incl. Verpflegung, Programm, Betreuung und Unterkunft auf 219 EUR für Mitglieder und 264 EUR für Nichtmitglieder der Naturfreunde. Bei Bedarf kann ein Antrag auf Zuschuss gestellt werden.

Information und Anmeldung unter:

Naturfreundejugend Baden; Alte Weingartener Str. 37; 76227 Karlsruhe; Tel. 0721/405097; Fax.0721/496237 [info@naturfreundejugend-baden.de](mailto:info@naturfreundejugend-baden.de) oder [www.naturfreundejugend-baden.de](http://www.naturfreundejugend-baden.de). Hier kann auch das aktuelle Jahresprogramm der Naturfreundejugend Baden bezogen werden, welches zahlreiche Freizeiten und Wochenendveranstaltungen für Kinder und Jugendliche enthält.

## Neues Marktkonzept – der Kehler Maimarkt

**Ein Markt für Blumen, Feines und Schönes am 8. und 9. Mai**

Wenn der Frühling in voller Blüte steht, finden sich auf dem Kehler Maimarkt seine Boten: Maiglöckchen- und Frühlingsblumensträuße, Spargel und erste Früchte, kurzum, alles was gerade wächst und blüht.

Aber nicht nur Regionales und Saisonales findet man am Freitag, 8. Mai, und Samstag, 9. Mai, an den Ständen in der Kehler Fußgängerzone – auch schöne Dekorationsobjekte aus

den unterschiedlichsten Materialien, Kunsthandwerkliches oder Naturpflegeprodukte bieten sich zum Beispiel als kleine Aufmerksamkeit zum Muttertag (10. Mai) an.

„Mit dem ansprechenden Angebot des Maimarktes wollen wir die Kundenbindung an die Einkaufsstadt Kehl stärken und einen schönen Anlass bieten, die Innenstadt für einen Muttertagseinkauf zu besuchen.“ sagt Fiona Härtel, Geschäftsführerin der Stadtmarketing- und Wirtschaftsförderungs-GmbH. Der Maimarkt ist Freitag von 12 bis 18 Uhr und Samstag von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

## Vatertagshock Kleintierzuchtverein Querbach

Wir veranstalten an Christi Himmelfahrt unseren 1. Vatertagshock in Querbach am Feuerwehrhaus.

Kehren sie bei uns ein. Zur Stärkung bieten wir ihnen Bauernvesper und versch. Getränke an.

Wir freuen uns über viele Gäste.

## Vatertag an der Korker Hütte

Am Vatertag am 14. Mai öffnet die Korker Hütte ab 11.00 Uhr ihre Türen und bewirbt mit allem was man von der Hütte gewohnt ist.

Beste Unterhaltung in Form von guter Musik, feinen Getränken und Lagerfeueratmosphäre wird garantiert.

Also nichts wie hin und das gilt nicht nur für alle Väter sondern auch für die die es werden wollen, Mütter und die die es werden wollen, Kinder Opas, Omas und alle anderen.

Auf Euer kommen freut sich der Verein Korker Hütte e.V.

## Mitteilungen Landratsamt Ortenaukreis



## Die Flößerei im Schwarzwald

Rund um die Flößerei dreht sich das Programm am Sonntag, 10. Mai, im Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof in Gutach.

„Die Flößerei im Schwarzwald“ ist Thema der freien Sonderführung um 11 Uhr. Dieses Gewerbe, das seit dem Mittelalter im Schwarzwald belegt ist, erreichte seinen Höhepunkt im 17. und 18. Jahrhundert. In damaliger Zeit wurden riesige Mengen an Holz auf den Flüssen Richtung Rhein verschifft. Dr. Hans Harter aus Schiltach schildert beim Rundgang über das Museumsgelände Glanz und Ende dieser Ära.

Beim Familienmitmachprogramm können die kleinen Museumsgäste sich im Flößerhandwerk versuchen: Mit Hilfe des museumspädagogischen Teams binden sie von 11 bis 16 Uhr große Weidenringe.

Um 13 Uhr können sich Interessierte außerdem bei einem Vortrag über die Herstellung von Seife informieren. Des Weiteren ist von 11 bis 17 Uhr die Weißnäherin zu Gast und lässt sich bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen.

## Offene Gartentür 2015 - Die offenen Gärten im Mai

Öffnungszeiten	Veranstaltungsort	Veranstalter	Besonderheiten des Gartens
Dienstag, 05. Mai 2015 15.00 - 18.00 Uhr	Omerskopstraße 3, Achern Ortsausgang Achern Richtung Bühl (alte B 3), an Ampel gegenüber Hochhaus rechts in Bert-Brecht Straße, dann 1. Straße links, bis zum Ende bergan fahren.	Gudrun Beyer-Köstlin	Wohngarten mit verschiedenen Sitzplätzen, kleinem Teich, Kräutern und Beeren, nach Farben ausgewählte Gehölz- und Staudenarten, leicht modelliertes Gelände, interessant gestalteter Eingang
Dienstag, 05. Mai 2015 15.00 - 18.00 Uhr	Omerskopstraße 3, Achern Ortsausgang Achern Richtung Bühl (alte B 3), an Ampel gegenüber Hochhaus rechts in Bert-Brecht Straße, dann 1. Straße links, bis zum Ende bergan fahren.	Gudrun Beyer-Köstlin und Marita Betty Klumpp	seit 2011 auf dem Dach einer Großgarage neu angelegter Garten, geprägt von geschwungenen, mit Holz gefassten Wegen, bunt bepflanz mit Blumen, Beeren und Gemüse
Führung: Sonntag, 10. Mai 2015 17 Uhr am Treffpunkt	Treffpunkt: Klangraum, Lahrer Straße 21, Lahr-Sulz, danach 5 Minuten Fußweg bergan zum Garten.  von Lahr nach Sulz kommend, 1. Haus rechts (dunkelrot)	Norbert Michael	Garten in freier Landschaft, großzügige, weite Stauden- und Gräserpflanzung mit großer Arten- und Sortenvielfalt, insbesondere bei Pfingstrosen, Gräsern, Präriepflanzen und Rosen
Sonntag, 10. Mai 2015 14 - 19 Uhr	15, rue de l'Abbé Wendling, 67230 Diebolshausen, Elsaß	Marie - Berthe Andlauer	bäuerlicher Garten hinter Scheune, sehr große Trissammlung mit ca. 150 Sorten, Stauden, Rosen und Gemüse
Sonntag, 17. Mai 2015 14 - 19 Uhr	von Strasbourg kommend, im Ort 1. Straße links, 1. Hof rechts		
Pfingstsonntag, 24. Mai 2015 14 - 19 Uhr Pfingstmontag 25. Mai 2015 14 - 19 Uhr			
Sonntag, 31. Mai 2015 14 - 19 Uhr			
Führung: Donnerstag (Himmelfahrt), 14. Mai 2015 15 Uhr  Besuche nur mit telefonischer Anmeldung, da der Garten klein ist. Telefon 0033/3/88 39 27 64	12, rue des Cailles, 67100 Strasbourg, Elsaß  von Deutschland kommend nach Pierre-Pfämlin-Brücke bei Altenheim, 1. Ausfahrt Richtung Neuhoof, Kreisverkehr 2. Ausfahrt, nach 1,3 km links Richtung Oberjägerhof, nach Becker- Mühle 2. Straße links, dann 1. Straße rechts	Yolande und Clément Deckert	außergewöhnlich große Pflanzenvielfalt mit etwa 1200 Arten und Sorten in kleinem Garten, interessante Blüten und Struktur über 12 Monate, langjährige Erfahrung und große Pflanzenkenntnisse
Freitag, 22. Mai 2015 14 - 18 Uhr	Oberweiler 16, Durbach  von Offenbach kommend durch Durbach, am Ortsende rechts Richtung Ortsteil Gebirg, nach Hotel Rebstock auf rechter Seite	Heike und Heinrich Meyer	naturnahe, vielfältiger Staudengarten mit Teich, Blumenwiese, Nutzgarten mit Hochbeeten, Waldgarten, verschiedene Sitzplätze
Pfingstsonntag, 24. Mai 2015 13.30 Uhr - 17.30 Uhr  Pfingstmontag 25. Mai 2015 13.30 - 17.30 Uhr	Alte Bergstraße 7, Lahr - Mietersheim  Hauptdurchgangsstraße bis Ortsmitte, zwischen Rathaus und Gasthaus „Pflug“ in Alte Bergstraße. Parken: gegenüber Rathaus und gegenüber Gemeindezentrum in Brunnenstraße	Familie Kurt Längin	große Trissammlung, vielfältige Stauden, Moorbeetpflanzen, verschiedene Bambusarten, Kaki, Feigen, Beeren, Kiwis, kleine Teiche, Gartenpavillon
Sonntag, 31. Mai 2015 10 - 17 Uhr	Kaiserstraße 14, Gengenbach - Reichenbach  von Gengenbach auf der Landstraße Richtung Ohlsbach, am Kreisverkehr bei Reichenbach geradeaus Richtung Ohlsbach, nach 400 m links in Kaiserstraße	Gabi und Karl Suhm	„Märchengarten“ mit Burgen, Schlössern und Schwarzwaldhäusern, aus Granit und Halbedelsteinen als Miniaturen gebaut, märchenhafte Stimmung durch Bepflanzung mit Stauden und Gehölzen

## Workshop: „Kochkurs für Kinder“

Einen Kochkurs für Kinder im Alter von acht bis elf Jahren bietet das Ernährungszentrum Südlicher Oberrhein beim Landratsamt Ortenaukreis in den Pfingstferien an. Der Workshop umfasst drei Vormittage, an denen die Kinder lernen, wie sie einfache Gerichte zubereiten können. Der Kochkurs findet in der Lehrküche des Ernährungszentrums Südlicher Oberrhein, Prinz-Eugen-Str. 2, in Offenburg statt. Die Termine sind Mittwoch, 27. Mai, Donnerstag, 28. Mai, und Freitag, 29. Mai, jeweils von 9 bis 12 Uhr. Die Kosten betragen 15 Euro. Anmeldungen nimmt das Amt für Landwirtschaft unter Tel. 0781 805 7100 entgegen.

## Veranstaltungshinweis: Schriftliche Vereinbarungen zum Kinderschutz - Erweitertes Führungszeugnis in der ehrenamtlichen Jugendarbeit

Das Jugendamt im Landratsamt Ortenaukreis informiert Verantwortliche von Verbänden und Jugendgruppen zum Thema Kinderschutz - Erweitertes Führungszeugnis in der ehrenamtlichen Jugendarbeit am:

12. Mai 2015 um 18 Uhr in Lahr,  
Volkshochschule, Kaiserstr. 41, Vortragsraum  
20. Mai 2015 um 18 Uhr in Offenburg,  
Landratsamt, Badstr. 20, Kleiner Sitzungssaal  
12. Juni 2015 um 18 Uhr in Haslach,  
Bürgerhaus, Sandhaasstr. 8, Bürgersaal.

Das Jugendamt möchte Vereine, Jugendgruppen, Verbände, Kirchengemeinden sowie Stadt- und Gemeindeverwaltungen, die selbst Betreuungs- und Bildungsangebote für Kinder und Jugendliche bereitstellen, zum Beispiel Jugendgruppenstunden, offene Treffs oder Ferienfreizeiten, auf schriftliche Vereinbarungen zum Kinderschutz hinweisen. Träger der Jugendarbeit, welche für ihre Angebote eine Förderung des Ortenaukreises beantragen möchten, benötigen seit Jahresbeginn vor der Durchführung eines Angebotes eine abgeschlossene Vereinbarung.

Mit Abschluss einer solchen Vereinbarung verpflichten sich die Träger der Jugendarbeit verbindlich zur Umsetzung von sogenannten Präventions- und Schutzkonzepten. Dadurch wird unter anderem sichergestellt, dass keine einschlägig vorbestraften Personen in der Jugendarbeit tätig sind.

Um Anmeldung an Frau Futterer, Tel. 0781 / 805 9730 oder per Email an: cordula.futterer@ortenaukreis.de wird gebeten. Kontakt zur Beauftragten für Kinderschutz, Frau Schmidt unter Tel. 0781/ 805 9824.

## Donnerstags in der Ortenau – Genuss mit allen Sinnen

Der „Donnerstag in der Ortenau“ ist der beliebte Event-Tag im Kreisgebiet, der in diesem Jahr bereits in die fünfte Runde geht! Die vielfältigen Veranstaltungen von April – Dezember laden dazu ein, die kulinarischen und kulturellen Besonderheiten der Region zu entdecken. Den aktuellen Veranstaltungskalender sowie weitere Informationen gibt es unter [www.dort-ortenau.de](http://www.dort-ortenau.de).

### Am 14. Mai finden folgende Veranstaltungen statt:

#### Stadtpark Lahr: ein besonderer Garten

Es erwarten Sie 100 Jahre Gartenarchitektur und als Wegzehrung eine traditionelle Lahrer Murre aus der Genussmanufaktur Burger. Treffpunkt: 15:00 Uhr, Haupteingang Stadtpark Lahr. Die Teilnahme kostet 4,50 Euro. Infos und Anmeldung bei der Stadt Lahr

#### Köstliches aus der Brennerei mit unserer Edelbrandsommelière

Spritzige Cocktails mit Bränden und Likören aus eigener Brennerei. Ebenso alkoholfreie mit eigenen Säften: selbst mixen und ausprobieren. Rezepte und Brennereiführung inklusive. Treffpunkt: 19:00 Uhr, Heidenbühl Hof, Heidenbühl 2, Nordrach. Die Teilnahme kostet 15 Euro. Infos und Anmeldung bis 13. Mai unter 07838/663 oder [info@heidenbuehl-hof.de](mailto:info@heidenbuehl-hof.de)

**Klosterführung mit Turmbesteigung**

Kommen Sie mit zur spannenden Klosterführung mit Möglichkeit zur Turmbesteigung. Zum Abschluss wird ein Glas Offo-Sekt geboten. Treffpunkt: 18:00 Uhr, Klosterkirche Schuttern. Die Teilnahme kostet 5 Euro. Infos und Anmeldung unter 07821/62025 beim Historischen Verein Schuttern e.V.

**Weinprobe mit anschließendem 3-Gang-Menü**

Während der Weinprobe im Weingut lernen Sie Wissenswertes über das Kulturgut Wein im Weingut Weber. Ein Aperitif und 3 Weine warten auf Sie. Treffpunkt 19:00 Uhr, Weingut und Restaurant Weber, Im Offental 1, Ettenheim. Die Teilnahme kostet 40 Euro. Anmeldung unter 07822/89480

**Grenzüberschreitendes Genussradeln von Kehl nach Straßburg**

Entdecken Sie auf der Radtour mit Gästeführerin Irmi Dillenburg bekannte Denkmäler aus ungeahnten Perspektiven und erstrampeln Sie völlig neu angelegte Radwege. Kulinarische Leckereien erwarten Sie während der Pausen und beim gemeinsamen Picknick! Treffpunkt: 15:00 Uhr, Bahnhofsvorplatz Kehl, in Kehl. Die Teilnahme kostet 13,90 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung bei der Tourist-Information Kehl unter 07851/881555 oder an tourist-information@marketing.kehl.de.

**„Feuer & Flamme“**

Kommen Sie mit auf einen Spaziergang über den Weinberg und verbringen Sie einen romantischen Abend am knisternden Feuer. Genießen sie den traumhaften Blick ins Achertal, knusprigen Waldspeck, ausgewählte Weine und spannende Geschichten rund ums Achertal. Treffpunkt: 16:00 Uhr, Parkplatz Knetschwasen, in Sasbachwalden-Kappelrodeck. Die Teilnahme kostet 32 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung bei Waltraud Kästle, Weingeister der Ortenau unter 07841/684460 oder an weingeister@ortenau.de. Bitte festes Schuhwerk & Taschenlampe mitbringen!

**Vatertagsfest**

Viele Vereine und Gemeinden des Ortenaukreises veranstalten an Christi Himmelfahrt „Vatertagsfeste“. Genießen Sie dabei verschiedene Leckereien!

**Vorschau auf den 21. Mai – Veranstaltungen mit frühzeitiger Anmeldefrist:****„Sasbach bei Nacht“ – auf geschichtlichen Pfaden**

Nach einem Begrüßungstrunk starten wir zu einem gemütlichen Spaziergang entlang geschichtlicher Pfade. Stationen sind u.a. das Turenne-Museum und Brusel. Mit einer moderierten Weinprobe und herzhaftem Vesper wird der Abend abgerundet. Treffpunkt: 19:00 Uhr, Weinkästle, Am Rebbuckel 38. Die Teilnahme kostet 32 Euro. Infos und Anmeldung bis 12. Mai unter 07841/684460 bei Waltraud Kästle, Weingeister Ortenau.

**Krimilesung mit mörderischem 3-Gänge-Menü in drei verschiedenen Restaurants**

„Mordsvergnügen“ und Genuss beim Krimidinner in Oberharmersbach: Erleben Sie mit Geschichten von Sherlock Holmes einen spannenden Abend und genießen Sie, dazu passend, gefährlich gute Geschichten in drei verschiedenen Restaurants. Treffpunkt: 19:00 Uhr, Hotel Hubertus, Dorf 2, Oberharmersbach. Die Teilnahme kostet 25 Euro. Infos und Anmeldung bis 14. Mai unter 07837/277 oder an tourist-info@oberharmersbach.net.

**Aus Schule und Kindergarten****Anne-Frank-Gymnasium Rheinau****Sammelaktion für die Bildungsreise nach Amsterdam**

Unsere Schule wird Ende Juli nach Amsterdam fahren, um ein gemeinsames Schulleitbild zu verabschieden. Um hierfür die Reisekasse aufzubessern und gleichzeitig noch etwas Gutes zu tun, möchte das AFG gemeinsam mit den Eltern, Schülern und Freunden der Schule gut erhaltene Schuhe sammeln. SHUUZ (www.shuuz.de) ist ein Projekt, welches Schuhe aufkauft und dafür einen Erlös zahlt. Die gesammelten Schuhe werden weltweit zu günstigen Preisen an Menschen weitergegeben, die sich ansonsten keine Schuhe leisten könnten.

In der Zeit vom 06.05. – 13.05.2015 finden Sie in allen Ortsverwaltungen in Rheinau, im Rathaus in Freistett, sowie natürlich im AFG Sammelbehälter für gebrauchte Schuhe.

Wir freuen uns auf riesige Schuhberge und Ihre Unterstützung.

SMV (Schülermitverantwortung)

**Sonstige Mitteilungen****Regierungspräsidium saniert B 36 zwischen Bodersweier und Marlen ab Mittwoch (6.Mai)****Sperrungen und Umleitungen in den Pfingstferien**

Wie das Regierungspräsidium Freiburg bereits mitgeteilt hat, wird die B 36 zur Landesstraße herabgestuft. Bevor die Bundesstraße in das Eigentum des Landes übergeht, wird sie vom Bund saniert. Ab Mittwoch, den 6. Mai ist der Abschnitt zwischen Bodersweier und Marlen an der Reihe.

Die Arbeiten beginnen am Mittwoch, den 6. Mai zwischen dem Kreisverkehr Vogesenallee und der Siemensstraße (Fa. Rauch) in Sundheim. Für die vorbereitenden Maßnahmen muss die Straße zunächst halbseitig gesperrt werden. Der Verkehr wird per Ampel geregelt. Die Arbeiten in diesem Bereich sollen am Samstag, den 30. Mai abgeschlossen sein. Die neue Fahrbahndecke wird am Dienstag, den 2. Juni und am Mittwoch, den 3. Juni eingebaut. Dafür muss die Straße voll gesperrt werden. Eine Umleitungsstrecke wird ausgeschildert.

Im Abschnitt zwischen dem nördlichen Ortsausgang Marlen und der Einmündung der K 5324 (Richtung Eckartsweier) starten die Sanierungsarbeiten am Dienstag, den 26. Mai und enden voraussichtlich am Samstag, den 30. Mai. Die Arbeiten werden unter Vollsperrung ausgeführt. Die Umleitungsstrecke führt über Eckartsweier.

Der Bereich von der Einmündung in die K 5324 (Richtung Eckartsweier) bis zur Zufahrt zum Rheintalcenter (Sundheimer Fort) wird von Donnerstag, den 28. Mai bis Mittwoch, den 3. Juni saniert. Auch hier wird die Straße halbseitig gesperrt und der Verkehr per Ampel geregelt. Zwischen der Einmündung in die K 5324 und der Ortsdurchfahrt Sundheim kann die B 36 wegen Umbaumaßnahmen der Stadt Kehl nicht durchgängig saniert werden.

Die Arbeiten in der Ortsdurchfahrt Kehl zwischen dem Kreisverkehr Vogesenstraße und der Ehrmannstraße beginnen nach Abschluss der Arbeiten in der Ortsdurchfahrt Sundheim ab Montag, den 8. Juni.

Das Regierungspräsidium bittet alle Verkehrsteilnehmer für die unvermeidbaren Behinderungen um Verständnis.

## **BUND-Aktion „Abenteuer Faltertage“ – Schmetterlingszählung für alle!**

Viele Schmetterlingsarten sind weltweit vom Aussterben bedroht. In Deutschland stehen bereits 80 Prozent der Tagfalter auf der Roten Liste der bedrohten Arten (inklusive Vorwarnliste). In den meisten Fällen haben wir Menschen ihre Lebensräume zerstört – durch die Landwirtschaft, den Siedlungs- und den Straßenbau. In Monokulturen und sterilen Vorgärten finden die Schmetterlinge und ihre Raupen zum Beispiel einfach nicht mehr genug Nahrung. Das Abenteuer Faltertage will auf die Bedrohung der Tiere aufmerksam machen und Unterstützer und Unterstützerinnen für ihren Schutz gewinnen. Gleichzeitig werden so Informationen über die Bestände der gezählten Arten gewonnen.

Auch in diesem Jahr kann man wieder am "Abenteuer Faltertage" teilnehmen. Alle Interessierten sind aufgefordert, im Garten, im Park um die Ecke oder in der freien Natur auf die Suche nach Schmetterlingen zu gehen. Schmetterlinge fliegen gern bei Sonne, wenig Wind und Lufttemperaturen ab 13° C überall dort, wo es genug Blumen mit Nektar für sie gibt. Mit Hilfe des BUND-Faltblatts mit Zählbogen, das man im Internet bestellen oder im Umweltzentrum Ortenau abholen kann, können die unterschiedlichen Schmetterlinge anhand von farbigen Abbildungen bestimmt werden. Die Funde können online übermittelt werden, oder man schickt den ausgefüllten Zählbogen ein.

Neben dem Zählbogen ist auch eine kostenlose Broschüre "Schmetterlinge schützen" erhältlich, die mit vielen weiterführenden Informationen rund um die Schmetterlinge Tipps gibt, wie man selbst zur Verbesserung der Situation der Falter beitragen kann.

### **Weitere Informationen:**

BUND-Umweltzentrum Ortenau, Hauptstr. 21, 77652 Offenburg, Tel. 0781-25484, bund.umweltzentrum-ortenau@bund.net, www.bund.net/uz-ortenau; oder unter <http://www.bund-bawue.de/faltertage>

## **Nicht zu Hause und doch daheim – Pflegepersonen gesucht!**

Für das Projekt „Herbstzeit“ werden Gastfamilien, Einzelpersonen oder Paare gesucht, die sich vorstellen können, einen alten Menschen, der aufgrund altersbedingter Beeinträchtigungen, Pflegebedürftigkeit und/oder demenzieller Erkrankung nicht mehr im eigenen häuslichen Umfeld leben kann, in ihrem Zuhause aufzunehmen.

„Das Betreute Wohnen für alte Menschen in Familien stellt eine zukunftsweisende Lebens- und Wohnform da. Mit einem generationenübergreifenden Leben können ältere Menschen auch weiterhin an einem familiären und gesellschaftlichen Leben teilhaben“, erklärt Heike Schaal, Geschäftsführerin der „Herbstzeit gemeinnützige GmbH – Betreutes Wohnen für alte Menschen in Familien“, die eng mit dem Landratsamt Ortenaukreis kooperiert. Die Nachfrage nach dieser Wohnform sei steigend.

Die Pflegepersonen erhalten ein Entgelt je nach Pflegestufe zwischen 900 Euro und 1.500 Euro. Die Pflegepersonen brauchen keine spezielle Ausbildung; pflegerische Vorerfahrung ist

von Vorteil - zur Entlastung kann auch ein Pflegedienst hinzugenommen werden. Das Pflegeverhältnis wird von der „Herbstzeit gGmbH – Betreutes Wohnen für alte Menschen in Familien“ fachlich begleitet.

Personen, die sich für die Aufnahme eines alten Menschen interessieren, erhalten weitere Informationen bei Heike Schaal, Tel. 0781 127 865 100, oder unter [www.herbstzeit-bwf.de](http://www.herbstzeit-bwf.de).

## **Ausfall von Zügen auf der Europabahn zwischen Kehl und Straßburg vom 18.05. – 04.06.2015 in den Abendstunden**

### **SNCF bietet einen Ersatzverkehr mit Bussen an**

Aufgrund von Bauarbeiten können die letzten beiden Zugpaare der Ortenau-S-Bahn auf der Strecke Kehl – Straßburg in den Nächten von Montag 18.05. auf 19.05. bis Freitag 04.06. auf 05.06.2015 nicht verkehren. Betroffen sind folgende Verbindungen:

#### **- Kehl nach Straßburg**

Zug 87464 Kehl Bhf (ab 22:22) – Straßburg Bhf (an 22:34)  
Zug 87466 Kehl Bhf (ab 23:48) – Straßburg Bhf (an 00:00)

#### **- Straßburg nach Kehl**

Zug 87469 Straßburg Bhf (ab 22:52) – Kehl Bhf (an 23:02)  
Zug 87471 Straßburg Bhf (ab 00:05) – Kehl Bhf (an 00:15)

Die SNCF wird zwischen Kehl und Straßburg einen Ersatzverkehr mit Bussen einrichten, welche jedoch nicht in Krimmer-Weinau halten. Zwischen Offenburg und Kehl sowie umgekehrt fahren die Züge der Ortenau-S-Bahn (KBS 719) entsprechend dem Regelfahrplan.

### **Die Busse haben längere Fahrzeiten als die Züge. Fahrgäste sollten daher vor Fahrtantritt unbedingt ihre Umsteigeverbindungen prüfen!**

- Die Ersatzfahrpläne werden an den Bahnstationen und in den Fahrzeugen der Ortenau-S-Bahn zum Aushang gebracht.
- In den Bussen findet kein Fahrscheinverkauf statt – Fahrscheine müssen an den Automaten in den Bahnstationen gelöst werden.
- Die Mitnahme von Fahrrädern ist in den Bussen leider nicht möglich.

## **Alfred-Hauptmann-Preis 2015 geht an Wissenschaftler am Epilepsiezentrum Kork**

Für ihre vergleichende Forschung auf dem Gebiet der operativen Epilepsiebehandlung wurden bei der 9. Dreiländertagung in Dresden die Erstautorin Dr. Anne-Sophie Wendling und der korrespondierende Autor Prof. Dr. Bernhard Steinhoff mit dem Alfred Hartmann-Preis ausgezeichnet. Die Psychologin an der Epilepsieklinik für Erwachsene und der Ärztliche Direktor des Epilepsiezentrums Kork nahmen den mit 10.000 Euro dotierten Preis stellvertretend für eine Multiautorengruppe aus Kehl-Kork, Straßburg und Freiburg entgegen. Der renommierte Preis wird durch die Deutsche und Österreichische Gesellschaft für Epileptologie und durch die Schweizerische Liga gegen Epilepsie gemeinschaftlich verliehen. Er ist nach dem deutschen Neurologen und Psychiater Alfred Hauptmann benannt und wird alle zwei Jahre für die beste wissenschaftliche Arbeit aus dem deutschsprachigen Raum auf dem Gebiet der



experimentellen und klinischen Epileptologie vergeben. Die preisgekrönten Publikationen widmeten sich den Ergebnissen epilepsiechirurgischer Eingriffe am Schläfenlappen. Sie sind ein Ergebnis der grenzüberschreitenden wissenschaftlichen und klinischen Zusammenarbeit mit der Universität Straßburg. In deren Abteilung für Neurologie wurden über viele Jahre Schläfenlappenoperationen bei bestimmten Patienten aus operationstechnischen Gründen anders durchgeführt als im Neurozentrum der Universität Freiburg, einem Kooperationspartner des Epilepsiezentrums Kork. Dies eröffnete die wissenschaftliche Chance, unabhängig von individuellen Krankheitsverläufen, Aussagen zur Wirksamkeit und Verträglichkeit der beiden zur Diskussion stehenden Operationsmethoden zu treffen. Es konnte gezeigt werden, dass die etwas großzügigere Operationsmethode, die in Frankreich durchgeführt wurde, zu etwas höheren, aber nicht signifikant höheren Quoten an Anfallsfreiheit führte. Dem gegenüber ließ die enger umschriebene Operationsweise der Freiburger Operationsteams in Teilaspekten bessere neuropsychologische Ergebnisse nach der Operation zu. Vor allem die methodische Herangehensweise war für die lange diskutierte Frage neu und jetzt ein Grund für die Auszeichnung durch die drei deutschsprachigen Sektionen der Internationalen Liga gegen Epilepsie.



*Dr. Thomas Mayer, Tagungspräsident und Geschäftsführer der Deutschen Gesellschaft für Epileptologie, Prof. Dr. Bernhard Steinhoff, Ärztlicher Direktor des Epilepsiezentrums Kork, Dr. Anne-Sophie Wendling, Psychologin an der Epilepsieklinik für Erwachsene in Kork, Dr. Günter Krämer, 1. Vorsitzender der Schweizerischen Liga gegen Epilepsie und Vorsitzender des Preisrichterkuratoriums, Dr. Florian Hummel, UCB GmbH (v.l.)*



## Kirchliche Mitteilungen

### EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE BODERSWEIER MIT ZIEROLSHOFEN

Telefon: 07853/ 270 - Fax: 07853/ 998105

#### Donnerstag, 7. Mai

16.00 Uhr Gottesdienst in der „Alten Mühle“  
17.00 – 18.00 Uhr Bürostunden

#### Freitag, 8. Mai

20.00 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus

#### Sonntag, 10. Mai

9.00 Uhr Gottesdienst in Zierolshofen  
10.00 Uhr Gottesdienst in Bodersweier mit Prädikant Hans-Theo Fallner

#### Dienstag, 12. Mai

7.30 – 11.30 Uhr Bürostunden

#### Donnerstag, 14. Mai

10.30 Uhr Sterngottesdienst auf dem Rathausplatz in Bodersweier für die Himmelfahrt Gemeinden Auenheim, Leutesheim, Kork, Neumühl und Bodersweier

**Herzliche Einladung zum Sterngottesdienst** an Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 14. Mai um 10.30 Uhr auf dem Rathausplatz neben der Kirche in Bodersweier mit dem Kirchenchor und den Kindern des Kindergartens zusammen mit den Gemeinden Neumühl, Kork, Auenheim, Leutesheim und Bodersweier. Nach dem Gottesdienst findet ein Überraschungsbuffet (Hock auf dem Rathausplatz) statt. Dazu bitten wir um Essensspenden (Häppchen, Fingerfood, Salat und Brot). Die mitgebrachten Speisen können vor dem Gottesdienst in der Kirche, auf den vorbereiteten Tischen abgestellt werden. Getränke sind gegen einen kleinen Aufpreis vorhanden. (Teller, Glas u. Besteck mitbringen)  
Im voraus schon dein herzliches DANKESCHÖN – Vergelt's Gott!!!

Auf ein gemütliches Zusammensein freut sich Ihr Pfarrer Ritter und der Kirchengemeinderat.

### Kath. Kirchengemeinde Hanauerland

**Pfarrgemeinde St. Michael in Rheinau – Honau**

**Pfarrgemeinde Herz-Jesu in Kehl - Kork**

Tel. 07851/3345, FAX: 07851/48 27 02,

E-Mail: kork@kath-hanauerland.de

**Kath. Kirchengemeinde Hanauerland**

Pfarrgemeinde St. Michael in RHEINAU - Honau

Tel. 07844/322

honau@kath-hanauerland.de

#### Freitag, den 08. Mai 2015

10:00 Uhr Gottesdienst im Seniorenzentrum in Freistett  
20:00 Uhr Ko Taizé-Abendgebet in der Kapelle der Diakonie in Kork

#### Sonntag, den 10. Mai 2015

09:00 Uhr Rh Wort-Gottes-Feier (Taizé-Gebet) in der St. Johannes Kirche in Rheinbischofsheim  
10:30 Uhr Ko Eucharistiefeier in der Herz-Jesu Kirche in Kork.  
Die Kinderkirche entfällt.  
19:00 Uhr Ho Gem. Maiandacht der Kirchengemeinde Hanauerland in der Pfarrkirche St. Michael in Honau

#### Dienstag, den 12. Mai 2015

09:30 Uhr Ko Eucharistiefeier in der Herz-Jesu Kirche in Kork  
10:00 Uhr Ho Ausflug der Senioren. Abfahrt an der Kirche in Honau  
19:00 Uhr Ko Der Kirchenchor Kork trifft sich zur Probe im Gemeindehaus „Arche“ in Kork

**Mittwoch, den 13. Mai 2015**

- 08:00 Uhr Ko Laudes (Morgenlob) in der Herz-Jesu Kirche in Kork
- 14:30 –
- 16:30 Uhr Ho Firmaktion „Drogenberatung“  
Abfahrt um 14.30 Uhr am Pfarrhaus in Honau
- 20:00 Uhr Ko Der Chor „ARCHE VOKAL“ trifft sich zur Probe im Gemeindehaus „Arche“ in Kork

**Donnerstag, den 14. Mai 2015 – Christi Himmelfahrt -**

- 10:30 Uhr Ko Gem. Eucharistiefeier der Kirchengemeinde in der Herz-Jesu Kirche in Kork  
Herzliche Einladung zur anschließenden Familienwanderung !!!

**Freitag, den 15. Mai 2015**

- 20:00 Uhr Ko Taizé-Abendgebet in der Kapelle der Diakonie in Kork

**Fundsache**

Nach dem Gottesdienst am Sonntag, 26.04.2015 in Kork wurde ein Ring gefunden.  
Rückfragen im Pfarrbüro Kork, Tel.: 07851/3345

**Taufsonntage**

- Sonntag, 17.05. 2015 in Kork  
Sonntag, 07.06.2015 in Rheinbischofsheim  
Sonntag, 19.Juli in Honau  
Sonntag, 20.September in Kork  
Sonntag, 11.Oktober in Rheinbischofsheim  
Sonntag, 08.November in Kork  
Sonntag, 13.Dezember in Honau  
jeweils um 14:30 Uhr

**Seniorenclub Honau**

Fahrt in den Frühling  
Am Dienstag, 12. Mai starten wir zur Fahrt in den Frühling. Abfahrt ist um 10.00 Uhr an der Kirche in Honau. Wir werden ca. 19.00 Uhr wieder in Honau sein. Herzliche Einladung.

**Firmweg 2015**

Liebe FirmandInnen, jetzt kommen die ersten Termine für die Unternehmungen und Angebote. Schaut bitte öfters in das Verkündblatt der Stadt Rheinau und in eure eMail-Konten, denn dahin schicke ich die ganzen Termine. Auch auf der Webseite der Kirchengemeinde „www.kath-hanauerland.de“ finden sich die entsprechenden Hinweise, Termine und wer sich wofür angemeldet hat. Wer an einen Termin nicht kann meldet sich bei den entsprechenden FirmbegleiterInnen ab und kündigt sich um Ersatz.

**Firmaktion „Drogenberatung“**

Die FirmandInnen, die sich für dieses Projekt angemeldet haben, treffen sich am Mittwoch, 13. Mai um 14.30 Uhr am Pfarrhaus in Honau.

**Herzliche Einladung zur Familienwanderung an Christi Himmelfahrt**

Es ist Tradition, dass an Christi Himmelfahrt eine Familienwanderung stattfindet. Das Ehepaar Haas hat wieder eine Wanderung, für uns ausgesucht, dieses Jahr im schönen Renchtal. Wir gehen von der Kalikutt über den Mooskopf wieder zurück und werden unterwegs mit herrlichen Ausblicken belohnt. Rucksackverpflegung und gutes Schuhwerk ist empfohlen. Treffpunkt ist um 12:30 Uhr an der Kalikutt-Kapelle St. Josef. Nähere Infos über das Pfarrbüro Kork, Tel.: 07851/3345 oder bei Familie Haas, Tel: 07852/1828.

**Benefizkonzert für Reparatur der ev. Orgel**

Herzliche Einladung zu einem ökumenischen Benefizkonzert am 16. Mai um 18.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche in Kork. Unter dem Motto „Wie lieblich ist der Maien“ werden Orgelstücke von Dietmar Hacker gespielt und Pfr. Rüdiger Kopp und Pfrn. Christa Wolf lesen passende Texte. Der Erlös ist komplett für die Reparatur des Spieltisches der „evangelischen“ Orgel bestimmt.

**Blumenschmuck**

Für den Blumenschmuck des Maialtars in Honau und Rheinbischofsheim bitten wir um eine Gabe. In Honau können Sie die Geldgabe Frau Jutta Minet oder Frau Lucia Hügel, für Rheinbischofsheim Frau Martina Huber geben oder einfach ins Kollektenkorbchen mit einem Hinweis legen. Vielen Dank.

**Altenwerk Kork****Fahrt in den Frühling**

Am Montag, 18. Mai starten wir zur Fahrt in den Frühling. Sie führt uns nach St. Märgen. Dort werden wir eine kleine Maianacht halten und Kaffee trinken. Weiter geht es dann über Furtwangen, Schönwald, Tribberg durchs Kinzigtal zurück nach Kehl. Voraussichtlich werden wir im „Sternen“ in Kehl den Abschluss machen.

**Abfahrtszeiten:**

- 11:45 Uhr Legelshurst, Ecke Kiefernweg/Messingstraße  
11:55 Uhr Sand, Gartenstraße/Eichhofstraße  
12:05 Uhr Willstätt, Kirche/Industriepark  
12:10 Uhr Kork, Landschreiberei

Fahrpreis: 20,00 EUR

Anmeldungen bitte bis spätestens Freitag, 15. Mai bei Edith Tschöpe in Kehl, Tel.: 07851/88 90 300

**Mach' Deinen Freiwilligendienst in der Katholischen Regionalstelle!**

Wir, die Katholische Regionalstelle Ortenau, sind ein Dienstleistungsunternehmen der katholischen Kirche. Unser Auftrag ist die Schulung, Beratung und Begleitung vor allem ehrenamtlicher Mitarbeiter/-innen in Pfarrgemeinden, Gruppen und Verbänden. Wir bieten wieder ab September 2015 für die Dauer von 11 Monaten eine Stelle im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes oder des FSJ an. Tätigkeitsschwerpunkt sind Unterstützung im Verwaltungsbereich, Betreuung von Veranstaltungen und kleinere Hausmeistertätigkeiten.

Wir erwarten Zuverlässigkeit und Freundlichkeit. Wir bieten geregelte Arbeitszeiten und vielseitiges Arbeiten im Team.

Bei Interesse oder Rückfragen können Sie sich auch telefonisch oder per E-Mail an uns wenden Kath. Regionalstelle Ortenau, Straßburger Straße 39, 77652 Offenburg, Telefon: 0781 / 9250-0, E-Mail: regionalstelle@kath-ortenau.de

**Evangelische Freikirche  
Gospelhouse Kehl**

77694 Kehl, Graudenzerstraße 7  
www.gospelhouse.de Tel.07851-72649

**Freitag, den 08. Mai**

- 18.00 Uhr Royal Ranger Stamm Stadelhofen „Geländespiele“ (Info: Giulia Wolf; Tel.: 0151-58768221)  
18.00 Uhr Royal Ranger (christliche Pfadfinder) „Stammtreff“ im Neu-Feld Kehl; Info: Stammlleiter Christian Krockner; Tel.: 0176-1882232

**Samstag, den 09. Mai**

- 19.00 Uhr Jugendtreff im Gospelhouse  
19.30 Uhr Junge Erwachsene im Gospelhouse

**Sonntag, den 10. Mai**

- 10.00 Uhr Gottesdienst / Muttertag mit Kinderstunde; Predigt: Pastor Peter Forschle  
 14.30 Uhr Gottesdienst in französischer Sprache im Gospelhouse

**Montag, den 11. Mai**

- 19.00 Uhr Gebetsabend bei Erika Gerull, Beethovenstr.6 in Willstätt

**Dienstag, den 12. Mai**

- 19.30 Uhr Glaubensgrundkurs im Gospelhouse, Leitung: Robert Hess und Robert Brodacki

**Donnerstag, den 14. Mai**

- 19.30 Uhr Frauenabend im Gospelhouse

**Samstag, den 16. Mai**

- 19.30 Uhr Junge Erwachsene im Gospelhouse

**Sonntag, den 17. Mai**

- 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kinderstunde; Predigt: Pastor Karl Oppermann  
 14.30 Uhr Gottesdienst in französischer Sprache im Gospelhouse

**BITTE VORMERKEN:****Montag, den 18. Mai**

- 20.00 Uhr Allianzgebet im Evangelischen Gemeindehaus Willstätt; Leitung: Pastor Michael Hamel

**Freitag, den 22. Mai**

- 19.30 Uhr „Ladies Only“ im Gospelhouse; Leitung: Nicole Oppermann

Weitere Infos unter: [www.gospelhouse.de](http://www.gospelhouse.de)

Zu den Veranstaltungen ist jedermann herzlich eingeladen!

**Zeugen Jehovas Kehl**

Rastatter Str. 3a, Kehl-Bodersweiler

**Sonntag, 10. Mai**

- 09.30 h öffentlicher biblischer Vortrag: „Den Blick von wertlosen Dingen abwenden“  
 10.15 h Besprechung des Wachturms: „Diese Art zu lehren gefiel Jehova“

**Donnerstag, 14. Mai**

- 19.00 h Betrachtung des Buches: „Komm Jehova doch näher“ (Besprechung in deutsch und französisch)  
 19.30 h Besprechung verschiedener biblischer Themen, u. a. „Was passiert beim Tod?“  
 20.05 h Kurs im Vermitteln der biblischen Botschaft anhand von Referaten und Demonstrationen



# Radio hören und sparen!

**OHRbits** , –

## Sind Sie schon OHRbits-Sammler?

Mit „OHRBits“ bezahlen - jetzt bei über 90 Partnern in der Ortenau.

Schnell anmelden und sparen!  
 0781 504 300 (Mo-Fr 9-17 Uhr)  
 oder unter [www.hitradio-ohr.de](http://www.hitradio-ohr.de)





# Bodersweiler



## Aus dem Rathaus

Die Ortsverwaltung ist am kommenden Dienstag wegen einer Fortbildung geschlossen.

Wegen des Feiertags ist der Anzeigenschluss nächste Woche bereits am Montag, 11.05.2015 um 11.00 Uhr.

## Öffentliche Ortschaftsratsitzung

Am **Dienstag, 12.05.2015** findet um 20.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt. Die Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

### Tagesordnung für die öffentliche Sitzung des Ortschaftsrats Bodersweiler am 12. Mai 2015

1. Offenlage des Protokolls der öffentlichen Sitzung vom 19.02.2015
2. Bürgerfragestunde
3. Schulstandort Bodersweiler, Sachstandsbericht, mögliche Entwicklung; Beratung und Beschlussfassung.
4. Bekanntgaben
5. Verschiedenes



## Wir gratulieren

**am 12.05.**  
Liesel Kühne, Leutesheimer Str. 18 zum 81. Geburtstag

**am 13.05.**  
Waltraud Fieß, Rastatter Str. 3b zum 89. Geburtstag



## Vereine/ Veranstaltungen

### Freizeittreff Bodersweiler

**Zumba**  
Freizeittreff Bodersweiler bietet weiteren Zumba-Kurs von Mai bis Ende Juli 2015 an

Wie die letzten zwei Jahre bietet der FT Bodersweiler wieder einen Zumba Kurs an. Ab Donnerstag, den 07. Mai bis 30. Juli 2015 veranstaltet der FT Bodersweiler einen 11-wöchigen Zumba-Fitness-Kurs in der Festhalle Bodersweiler. Jeweils donnerstags von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr.

Die Kursgebühr beträgt für Vereinsmitglieder 25 Euro, für Nichtmitglieder 40 Euro. Es sind noch Plätze frei, der Kurs beginnt heute !!!!

Anmeldung und Info bitte bei: Thomas Kirchhofer (1. Vorstand) unter Vorstand@ft-bodersweiler.de oder Tel. 0152 - 29558470

### Vereinsmeisterschaft

Am Sonntag den 10. Mai ab 10.00 Uhr findet die diesjährige Vereinsmeisterschaft im Snooker in Goldscheuer statt. Kurzfristige Anmeldung bitte bei Klaus Krauß oder Thomas Kirchhofer

## FV Bodersweiler:

Es finden folgende Spiele statt:

### Jugend:

**Freitag, 08.05.:**

#### C-Jugend:

SG Auenheim/Bodersweiler – SG Ichenheim 19.00 Uhr

#### B-Jugend:

SG Leutesheim/Bodersweiler – Kehler FV 2 19.15 Uhr

**Samstag, 09.05.:**

#### A-Jugend:

SG Bodersweiler – SG Oberkirch 2 15.00 Uhr

#### D-Jugend:

SG Sundheim 2 - SG Leutesheim/Bodersweiler 2 12.00 Uhr

#### D-Jugend:

SG Renchen - SG Leutesheim/Bodersweiler 14.00 Uhr

#### E-Jugend:

Spvgg Sundheim - FV Bodersweiler 14.30 Uhr

**Sonntag, 10.05.:**

F-Jugend und Bambini Spieltag in Wagshurst ab 10.00 Uhr

**Senioren, Sonntag 10.05.:**

FV Bodersweiler 2 – FC Kirnbach 2 13.00 Uhr

FV Bodersweiler - FC Kirnbach 15.00 Uhr

### AH-Abteilung

Vatertagshock am Sportplatz am 14.5.2015 ab 10.30 Uhr. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf euer Kommen.

Die "Alten Herren"

Erreichen Sie  
mit Ihren Prospektbeilagen  
die Ortenau!

Kontaktieren Sie uns unter:

☎ 07 81/ 504-1456

☎ 07 81/ 504-1469

@ anb.anzeigen@reiff.de



# Zierolshofen



## Aus dem Rathaus

Wegen des Feiertags ist der Anzeigenschluss nächste Woche bereits am Montag, 11.05.2015 um 11.00 Uhr.

## Ob junge Hasen, Rehkitze oder Vogelkücken – ab Ende April verwandeln sich Feld und Wald in eine riesige Kinderstube.

Daher appellieren die Jagdpächter nochmals sich gerade jetzt in der Brut- und Setzzeit nur auf den ausgewiesenen Wegen aufzuhalten und Hunde anzuleinen. Bitte bedenken sie, ein frisch geborenes Rehkitz oder ein frisch geschlüpfter Fasan hat gegen einen frei laufenden Hund keine Chance. Auch das Reiten sollte sich auf die befestigten Wald.- bzw. Feldwege beschränken.

Vielen Dank. Ihre Jagdpächter



## Müllabfuhr

Freitag, 08.05.15

Gelber Sack



## Wir gratulieren

am 11.05.  
Elisabeth Scheer, Rinnbachstr. 33 zum 78. Geburtstag

am 13.05.  
Gertrud Bichel, Langhurststr. 12 zum 79. Geburtstag

am 14.05.  
Lisbeth Erhardt, Greteneck 14 zum 74. Geburtstag



## Vereine/ Veranstaltungen

### Frauenverein Zierolshofen

#### Vortrag Einbruchschutz

Am Dienstag, 19. Mai 2015, kommt Polizeihauptkommissar Ralf Kaufmann in die Schule, um über die Möglichkeiten der

vorbeugenden Maßnahmen zum Thema Einbruch zu sprechen. Die Veranstaltung beginnt bereits um 18 Uhr und dauert circa 1 bis 1.5 Stunden. Wir laden herzlich dazu ein und bitten, den Termin vorzumerken.





# Neubau – Anbau – Umbau

Auf uns können Sie sich verlassen



## JOSCH Heiztechnik



Joachim Schneider  
Legelshursterstraße 16,  
77694 Kehl

Tel.: 0 78 52-63 28,  
Fax.: 0 78 52-93 39 922  
Mobil: 01 76-54 44 49 63  
E-Mail: info@josch-heiztechnik.de

24 Stunden  
Notservice

- Heizung
- Sanitär
- Solar
- Kundendienst Öl/Gas
- Kleinreparaturen
- Wassergeführte
- Kaminöfen

## Kaminbau-Schornsteintechnik

ERICH SESTER · Querstraße 3 · 77694 Kehl/Rhein  
Ihr Spezialist für Haus- und Industrieschornsteine

Kaminanschlüsse mit Kernbohrgerät und Staubsauger  
Telefon 0 78 51 / 7 25 00, Fax 0 78 51 / 7 64 51  
E-Mail: Kaminbauerichsester@gmx.de

Vergeben Sie keinen Auftrag, ohne uns gefragt zu haben.

# Dehn Bau GmbH

Neubau · Umbau · Kanalarbeiten  
Außenanlage · Altbausanierung



Salmengrundstraße 1 · 77866 Rheinau-Freistett  
Telefon 0 78 44 / 72 18 · Telefax 0 78 44 / 28 08  
E-Mail: info@dehn-bau.de · www.dehn-bau.de

Elektroinstallation  
mit Sicherheit im  
Alt- und Neubau.

## Baas Elektrotechnik

Ihr Kontakt zur Energie.

EIB / SPS, Telefonanlagen, W-Lan, Datenübertragung, Automatisierung, Elektroheizung, Alarmanlagen, Internetzugang, Prozessleitsysteme, Photovoltaikanlagen, Kundendienst, Sat Anlagen, Haushaltsgeräte, Lichttechnik, Energieeinsparung, Videoüberwachung, Unterhaltungselektronik, PC Technik, Notbeleuchtung, Batterieanlagen, USV

Querbacherstr. 27 · 77694 Kehl-Bodersweier  
Tel. 07853 / 17244 · E-Mail hubertbaas@t-online.de

### GEWINNSPIEL

## Ferien auf dem Bauernhof

Ein beeindruckendes Erlebnis!



Urlaub auf dem Bauernhof in der Schweiz bietet Feriengästen die Möglichkeit, die ganze Schönheit dieses faszinierenden Landes im Herzen Europas kennenzulernen. Zwischen dem ewigen Eis der Alpen und dem sonnenverwöhnten Ufer des Lago Maggiore erstreckt sich eine einzigartige Kulturlandschaft welche sich ideal für Ferien auf dem Bauernhof erweist. Die bäuerlichen Familienbetriebe pflegen Bräuche und Traditionen. Urlauber werden beim Landurlaub Teil des ursprünglichen Lebens in der gesunden

Bergluft. Ferien auf dem Bauernhof und schlafen im Stroh erfreuen sich zunehmender Beliebtheit. Urlaub in dieser Form ist ein Trend, denn es bietet sich so die Möglichkeit wieder natürlicher, naturnaher und bewusster mit der Landschaft, ihren Tieren und Produkten umzugehen und diese von Grund auf zu erleben. Die Dachorganisation Agrotourismus Schweiz ist die Vermarktungsplattform für die agrotouristischen Angebote, worunter Übernachtungen auf dem Bauernhof, Verkauf direkt ab Hof, Veranstaltungen



und Gastronomie auf dem Hof fallen. Die Bauernhöfe bieten diverse Leistungen über Lama-trekking, baden im Pot, schlafen im Stroh usw. an. Das Angebot ist so vielfältig, dass jeder den Hof findet, der seinen Bedürfnissen entspricht. Die bezaubernde Landschaft der Schweiz trägt das ihre dazu bei, dass Urlaub auf dem Land als echt und wohlthuend wahrgenommen wird. Bei den Gästen das Gefühl zu wecken, sich Zuhause zu fühlen ist das Ziel der Schweizer Bauern und Bäuerinnen, die Agrotourismus anbieten.

Suchen und buchen ist jetzt noch einfacher!

Neu ist das Reservierungssystem von Agrotourismus Schweiz. Auf [www.holiday.agrotourismus.ch](http://www.holiday.agrotourismus.ch) gelangen Sie sofort auf die Buchungs- und Suchmaske. Durch die Filterfunktionen hilft Ihnen Agrotourismus, die perfekte Unterkunft zu finden. So haben Sie einen direkten Einblick, wann und zu welchem Preis Ihre Ferienwohnung oder Ihr Ferienhaus verfügbar ist. Hier findet jeder seinen perfekten Bauernhofurlaub, schnell und unkompliziert!

Jeden Monat Gewinnchance auf einen Urlaub zu zweit!

Gewinnen Sie einen Wertscheck in Höhe von CHF 640,00, einlösbar nach Belieben für Übernachtungen, Kulinarisches, Produkte etc. auf den Höfen im Verbund von Agrotourismus Schweiz.

AGROTURISMUS SCHWEIZ  
[WWW.AGROTURISMUS.CH](http://WWW.AGROTURISMUS.CH)

Agrotourismus Schweiz  
info@agrotourismus.ch  
[www.agrotourismus.ch](http://www.agrotourismus.ch)  
[www.holiday.agrotourismus.ch](http://www.holiday.agrotourismus.ch)



Mittelbadische Presse  
ZEITUNGEN DER ORTNAU

LESERPLUS

Gewinnspiel

Stichwort: Bern

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/HNr.: \_\_\_\_\_

PLZ/ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Ich bin bereits Abonnent: ja ( / ) nein ( )

Bitte informieren Sie mich auch weiterhin über interessante Vorleseangebote der Mittelbadischen Presse (Brief, Verlag, Hör, Audio, CD oder schriftlich per Post oder E-Mail). Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

Datum / Unterschrift: \_\_\_\_\_

Teilnahme mit Angabe des Stichworts möglich bis 11.5.2015, 16 Uhr per:  
Fax: 07 81 / 504 - 16 09  
oder per Postkarte an:  
Mittelbadische Presse, WBZ Media GmbH, Gewinnspiel/Leser-Service, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg

Gewinnspiel AGB  
Gutschein nicht übertragbar, nicht bar auszahlbar An- und Abreisekosten gehen zu Lasten des Gewinners. Einlösbar zu allen verfügbaren Terminen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinner wird schriftlich informiert und in der Mittelbadischen Presse veröffentlicht, seine Adresse zur Gewinnabwicklung gespeichert. Eine Weitergabe der Teilnehmeradressen findet nicht statt. Mitarbeiter der Mittelbadischen Presse sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Eine Mehrfachteilnahme pro Verlosungstag ist ausgeschlossen. Mehrfachsendungen bzw. -anrufe werden nicht gezählt. Postannahmeschluss 11.5.2015.



# ANZEIGEN SCHLUSS:

Anzeigen bis 14 Uhr: Tel. 0781/504-1455, Fax 0781/504-1469, E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

ist wegen dem Feiertag  
„Christi Himmelfahrt“ – bereits am  
**Montag, 11. Mai 2015**

## Frühlingsfrische Federbetten



**Federwäsche-Aktion mit Sonderpreisen bis 12. Mai 2015**

- 1 Kissenfüllung mit separater Inlettwäsche nur 12,-
- 1 Kissenfüllung waschen und neues Inlett nur 22,-
- 1 Bettfüllung 135/200 mit separater Inlettwäsche 80/80 nur 29,-
- 1 Flachbettfüllung waschen und ein neues Inlett nur 79,-

**BETTEN  
BAUER**

Schweizergasse 30 - 77746 Schutterwald - Tel: 0781-52591

## BENZ GRABMALE

Hubert Benz  
Bildhauer und Steinmetz

Telefon 0 78 54 / 2 94  
Gewerbestraße 9 77731 Willstätt-Eckartsweier




**GOOS**  
Moderne Grabmale  
Offenburg - Bohlsbach  
Tel. 0781 22367  
[www.stein-glas-kunst.de](http://www.stein-glas-kunst.de)

**KEHLER  
TAXI-SERVICE**

Gruppen-, Ausflugs-  
und Transferfahrten  
Busse bis 50 Personen  
Tel.: 07851 / **43 03**

Krankentransporte  
Bestrahlungs- und  
Dialysefahrten

## LAGERVERKAUF

Markengeräte zum günstigen Preis  
Waschmaschinen, Top-  
Lader, Trockner, Spülmaschinen,  
Kühlergeräte, Herdsets  
1. und 2. Wahl mit voller Garantie  
– solange der Vorrat reicht –  
Telefon 07841 / 6749981, [www.lavegros.de](http://www.lavegros.de)  
Mo., Di., Do. u. Fr. 15 – 18 Uhr, Sa. 9 – 13 Uhr  
Im Oberfeld 6, 77855 Achern-Großweier



# Anzeigen Privat

### Wer putzt regelmäßig unsere Fenster

in unserer 6-Raum-Wohnung (inkl. Bad u. Küche)  
in Bodersweier? Tel. 07851/9949190 ab 18.00 Uhr

### RAUMPFLERIN für 1-Zimmer-Wohnung

1 x pro Woche / 1,5 Std. gesucht.

Telefon 0 78 53 / 99 82 74 ab 18 Uhr

## Natur Pur

### Freilandeier vom Bauernhof

Verkauf auch in größeren Mengen möglich!

Fam. Kropp

Rastatter Straße 36 • 77694 Kehl-Bodersweier

Tel. 0 78 53 / 99 84 39 • Tel. 0 78 53 / 13 06

## SANITÄTSHAUS BÖTTGER

- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen aller Art
- Blutdruck-, Blutzucker-  
messgeräte
- Hilfsmittel für die  
häusl. Pflege
- Sauerstoffgeräte
- Leichtgewicht-,  
Elektro-Rollstühle
- Citymobile
- **Reparaturservice**

SIEMENSSTRASSE 3  
77694 KEHL  
TEL. 0 78 51 / 89 83 99



## Stellenmarkt

Wir suchen ab sofort  
einen motivierten  
**Heizungs- und  
Sanitärmeister (m/w)**  
sowie einen  
**Kundendienst-  
techniker (m/w)**



Ich berate Sie gerne! Ihr Rolf Dilmetz

Rinnbachstraße 21 · 77694 Kehl-Zierlohofen

0 78 53 / 9 27 80

[www.dilmetz.de](http://www.dilmetz.de) · [info@dilmetz.de](mailto:info@dilmetz.de)



# Stellenmarkt



reiff zeitungsdruk.  
gmbh

## Wir suchen Sie!



**reiff medien versteht sich als Multimedia-Unternehmen für den regionalen Markt in der Ortenau.**

Mit seinen Units Print, Funk, Online, Telekommunikation, Druck und Zustellung bietet reiff medien eine umfassende, synergetische Kommunikationsplattform für unterschiedliche Zielgruppen und die regionale Wirtschaft. Das Offenburger Medienunternehmen reiff blickt auf eine über 200-jährige Tradition zurück und beschäftigt heute rund 400 Mitarbeiter in Druck, Verlag, Redaktion und Außendienst sowie rund 750 Zusteller.

Die reiff zeitungsdruk gmbh ist der Druckpartner für den höchsten Anspruch. Mit modernster Drucktechnik fertigen wir Tages- und Wochenzeitungen, Beilagen, Broschüren und Kataloge.

**Zur Verstärkung unseres Teams besetzen wir sofort folgende Position:**

### Produktionshelfer / -innen für den Zeitungsversand

#### Ihr Aufgabengebiet:

Zur Verstärkung im Bereich Zeitungsversand suchen wir baldmöglichst mehrere qualifizierte Mitarbeiter als Produktionshelfer/-innen in Teil- oder Vollzeit für die Monate Mai 2015 bis Dezember 2015 auf Basis einer kurzfristigen Beschäftigung im 3-Schicht-Betrieb (ggf. auch Wochenende, sonn- und feiertags). Ideal für Schüler und Studenten.

#### Ihre Qualifikation:

- Sie verfügen über folgende Kompetenzen:
- Sie arbeiten gerne im Team
  - Sie sind flexibel, belastbar und engagiert
  - Sie sind volljährig

Sind Sie interessiert?

Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

reiff zeitungsdruk gmbh  
Marlener Str. 9  
77656 Offenburg

E-Mail: sekretariat.versand@reiff.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



reiff medien.

Wir wünschen ein **schönes Wochenende!**







# Stellenmarkt



reiff zeitungsdruk.  
gmbh



## Wir suchen Sie!

reiff medien versteht sich als Multimedia-Unternehmen für den regionalen Markt in der Ortenau.

Mit seinen Units Print, Funk, Online, Telekommunikation, Druck und Zustellung bietet reiff medien eine umfassende, synergetische Kommunikationsplattform für unterschiedliche Zielgruppen und die regionale Wirtschaft. Das Offenburger Medienunternehmen reiff blickt auf eine über 200-jährige Tradition zurück und beschäftigt heute rund 400 Mitarbeiter in Druck, Verlag, Redaktion und Außendienst sowie rund 750 Zusteller.

Die reiff zeitungsdruk gmbh ist der Druckpartner für den höchsten Anspruch. Mit modernster Drucktechnik fertigen wir Tages- und Wochenzeitungen, Beilagen, Broschüren und Kataloge.

**Zur Verstärkung unseres Teams besetzen wir baldmöglichst folgende Position:**

### Produktionshelfer/-innen für den Zeitungsversand

**Ihr Aufgabengebiet:**

Zur Verstärkung im Bereich Zeitungsversand suchen wir baldmöglichst mehrere qualifizierte Aushilfen als Produktionshelfer/-innen auf 450-Euro-Basis.

**Arbeitszeiten:**

- Montag bis Freitag 6.00 – 14.00 Uhr  
und 14.00 – 22.00 Uhr
- Sonntag bis Freitag 21.00 – 6.00 Uhr

**Ihre Qualifikation:**

Sie verfügen über folgende Kompetenzen:

- Sie arbeiten gerne im Team
- Sie sind flexibel, belastbar und engagiert

Bitte geben Sie bei der Bewerbung Ihre bevorzugte Arbeitszeit an.

Sind Sie interessiert?  
Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

reiff zeitungsdruk gmbh  
Marlener Str. 9  
77656 Offenburg  
E-Mail: sekretariat.versand@reiff.de  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



reiff medien.

# 14. Mai bis 17. Mai 2015 45. Kehler Messdi



**17. Mai Verkaufsoffener Sonntag 13 – 18 Uhr**

Das große traditionelle Volksfest mit Straßenmarkt, Vergnügungspark, Festzelten, Folklore, badischen u. internationalen Spezialitäten / Unterhaltungsprogramm für Jung und Alt auf den Messdi-Bühnen

**9. Kunsthandwerkermarkt im Centrum am Markt**

Silberschmiede, Steinbildhauer, Metalldesigner, Schmuckgürtler, Holzschnitzer, Näherinnen und Lampendesigner präsentieren beim Messdi hochwertiges Kunsthandwerk – teilweise Vorführung an den Ständen.

## Citynah Parken

während des Kehler Messdi  
im Parkhaus „Centrum am Markt“  
... nur 50 Cent pro Stunde/  
**Tagespauschale 6,- EUR**



### schütterle

Bernd Schütterle Herrenmoden e.K.  
KEHL, HAUPTSTRASSE 71  
TEL. 0 78 51/26 38

Messdi-Sonntag geöffnet  
13 - 18 Uhr

*Wir ziehen Männer an!*

**bugatti - Messdi - Angebot**

Bugatti Jeans € 59,- 5 Farben

Bugatti Bermudas € 39,95 verschiedene Farben

Viele weitere Angebote am Stand vor unserem Geschäft

[www.sparkasse-kehl.de](http://www.sparkasse-kehl.de)

**Gut.  
Für die Menschen im Hanauerland.**

 Sparkasse  
Hanauerland

 reiff amtliche nachrichtenblätter.

## MEDIADATEN 2014

Gesamtauflage  
81.850  
Exemplare!

Geschäftskundentarif Nr. 4

ANB Reiff Verlagsgesellschaft & Cie. GmbH  
Fachtag für amtliche Nachrichtenblätter  
Martener Straße 9  
77696 Offenburg

Quelle: 1. Januar 2014

## Blättern Sie online

- konstante Preise
- attraktive Sonderwerbeformen
- günstige Kombinationen
- Referenzstimmen der Bürgermeister
- Themen der Sonderseiten



**17. Mai Verkaufsoffener Sonntag 13 – 18 Uhr**

Das große traditionelle Volksfest mit Straßenmarkt, Vergnügungspark, Festzelten, Folklore, badischen u. internationalen Spezialitäten / Unterhaltungsprogramm für Jung und Alt auf den Messdi-Bühnen

**9. Kunsthandwerkermarkt im Centrum am Markt**

Silberschmiede, Steinbildhauer, Metalldesigner, Schmuckgürtler, Holzschnitzer, Näherinnen und Lampendesigner präsentieren beim Messdi hochwertiges Kunsthandwerk – teilweise Vorführung an den Ständen.

**Das Einkaufsparadies für den Genießer**

**Zigarren Baumert**

77694 Kehl, Centrum am Markt, Tel. 0 78 51 / 27 75

Auf 160 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche finden Sie eine in Südbaden **einmalige Auswahl** an Pfeifen, Feuerzeugen, **Qualitätszigarren** und **auserlesenen Spirituosen**.



- \* Zigarrenklimaraum
- \* *Davidoff* -Depot
- \* Malt-Whisky-Depot

**Citynah Parken**

während des Kehler Messdi  
im Parkhaus „Centrum am Markt“  
... nur 50 Cent pro Stunde/  
**Tagespauschale 6,- EUR**



Info: 0 78 52 / 93 72 72  
www.steffen-touristik.de  
Kehl · Hebelstraße 8

**Steffen AKTUELL**

**PARIS**

weekend

23.05. – 24.05.15

Ü/F im Mittelklassehotel am Stadtrand,  
inkl. 3-stündige Stadtrundfahrt

**Knüllerpreis: € 109,-**

**Mode-Treff**

Mode bis Gr. 50

Hauptstraße 83 · KEHL

**Hut-Müller**

Hut und Mode

Hauptstraße 129 · KEHL

**FARBE** **MACHT SPASS**  
**FARBEN-MAX**  
77694 Kehl  
Königsberger Str. 5 \*www.farben-max.de  
**WÜRFEL DEINEN PREIS**  
Imprägnierlasur in mehreren Farben

Info: 0 78 52 / 93 72 72  
www.steffen-touristik.de  
Kehl · Hebelstraße 8

**Steffen AKTUELL**

**WIEN + DIE WACHAU**

09. – 12.07.15

Ü/F im 3\*Hotel, 2x3-Gang-Abendessen im  
Hotel, 1xHeurigen Besuch mit 3-Gang-Menü,  
1/4 l Wein und Musik, geführte Stadtrundfahrt  
in Wien, Führung Schlumberger Kellerwelt,  
Ausflug in die Wachau.

**Sensationspreis: € 299,-**

Info: 0 78 52 / 93 72 72  
www.steffen-touristik.de  
Kehl · Hebelstraße 8

**Steffen AKTUELL**

**SPANIEN**

**DER REISEKNÜLLER  
über PFINGSTEN 10 Tage**

3\*\*\*Glückshotel HP ab € 269,-  
oder 3\*\*\*Hotel Riviera St. Susanna  
HP ab € 291,-

**NORGE**

REINIGUNG & WÄSCHEREI

Qualitätsreinigung

Wäscheservice

Gardinenreinigung

Teppichreinigung

Leder - Pelzreinigung

Hermes Paket-Shop

Lieferservice

**Karlstr. 1 · 77694 Kehl**

Tel. 0 78 51 / 41 14

und alle Annahmestellen

*Braut  
Galerie*  
KEHL



Braut- & Festmode

**KARIN HOFFMANN**

Blumenstraße 12  
77694 Kehl am Rhein

tel +49 7851 77870

kontakt@brautgalerie-kehl.de  
www.brautgalerie-kehl.de



# Balkon, Terrasse und Garten



Tannenstraße 11  
77731 Willstätt-Eckartsweier  
Tel. 0 78 54 / 9 11 61

**Kommunalarbeiten  
Grüngutrecycling  
Erdarbeiten  
Transporte**

Kostenlose Grüngutannahme aus privaten Hausgärten  
(Kompostieranlage Marlen, Riedhöfe 4)  
Öffnungszeiten: Mi. 14 – 18 Uhr und Sa. 8 – 12 Uhr

## Garten- und Landschaftsbau

Ludwig Keck  
Mühlenstraße 1A  
77866 Rheinau-Freistett

Tel. 0171/3656204  
Mail: lukeck@t-online.de



## Dorfladen Lauck

Lebensqualität durch Nähe

Täglich **frischer Spargel**  
zu Tagespreisen  
v. Spargelhof Wurth

**Kopfsalat** v. d. Reichenau

**Gurken** Deutschland

**NEU Albgold Teigwaren**

„Hofladenqualität“,  
versch. Sorten

E. Lauck  
Querbacherstr. 24  
77694 Kehl-Bodersweier  
Tel. 078 53 / 172 46



Freizeitmöbel

# Werkverkauf

Camping- & Gartenfreunde

[www.sieger.eu](http://www.sieger.eu)

## Am Samstag, 9. Mai 2015

Von 7.00 - 12.00 Uhr

Gartenmöbel aus Kunststoff und Aluminium in Materialkombinationen aus wetterfestem und strapazierfähigem Textilux Gewebe sowie Teakholz.

Hocker, Stapel- und Klappsessel, Relaxliegen und Rollliegen.

Camping- und Gartentische in zahlreichen Größen, Tischplattenausführungen und Gestellvarianten aus Stahl- und Aluminiumrohr.

Polsterauflagen in großer Auswahl.



Kartenzahlung  
nicht möglich

Nächste Verkaufstermine:  
**13. Juni + 4. Juli**

**SIEGER GmbH**

D-77839 Lichtenau - Scherzheim Tel. 07227/509-0



Erreichen Sie  
mit Ihren Prospektbeilagen  
die Ortenau!

Kontaktieren Sie uns unter:

☎ 07 81 / 504 - 14 56

☎ 07 81 / 504 - 14 69

@ anb.anzeigen@reiff.de

4  
WÄNDE

# Balkon, Terrasse und Garten



**Schlosserei Krehl**  
Jürgen Krehl  
Schlossermeister &  
Schweißfachmann  
Gewerbestraße 7  
77731 Willstätt-Eckartsweier  
Telefon 0 78 54 / 12 66  
Fax 0 78 54 / 70 33

**Stahlbau  
Vordächer  
Treppenbau  
Türen  
Tore  
Geländer  
Gitter**



Tel. 07851/2435  
77694 Kehl-Kork  
post@rauscher-garten.de

- Gartenpflege
- Baumschnitt & Baumfällungen
- Bepflanzungen & Rasen
- Hecken- & Strauchschnitt
- Pflaster & Holz
- Treppen & Mauern

[www.rauscher-garten.de](http://www.rauscher-garten.de)

Stahl / Edelstahl / Aluminium



**Türen & Fenster  
Insektenschutz  
Wintergärten  
Geländer &  
Zäune  
...und vieles mehr**

Langesandstr. 18 / 77694 Kehl – Leutesheim  
Tel: 07853/254 / Fax: 07853/1642  
info@metallbau-hummel.de [www.metallbau-hummel.de](http://www.metallbau-hummel.de)

## Andreas Pfaff GmbH Landschafts- und Flächenpflege Forstbetrieb



Fax: +49 78 44 / 472 73

Tel. +49 78 44 / 3 38

E-Mail: [info@landschaftspflege-pfaff.de](mailto:info@landschaftspflege-pfaff.de)

Wir entfernen Ihre lästigen **Baumstümpfe** ganz ohne Bagger. Mit unserer Stockfräse kommen wir durch jedes Gartentor und fräsen die beim Rasenmähen störenden Wurzelstöcke einfach weg.

- Liefern, Sägen und Spalten von Brennholz
- Rückschnitt und Fällen von Bäumen

**INFO UNTER 01 57 / 78 81 50 25**



### Schwimmbad- und Saunabau

Inh.: Dipl.-Ing.  
Karl-Jürgen Kröner

Fliederweg 8  
77656 Offenburg-  
Hilbolsweier

Tel. 07 81 - 6 75 30  
Fax 07 81 - 6 75 31



**Ihr Partner für  
Motorgeräte**  
Sonderangebote - ein Besuch lohnt sich!

Rasenmäher - Motorsägen - Heckenscheren  
Motorsensen - Häcksler - Hochdruckreiniger

Neutraler  
**Kundendienst  
Bohleber**

77731 Willstätt-Sand · Hanauerstr. 80  
Tel. 0 78 52 / 70 17

**Ebner Forst-  
u. Landtechnik**



Willstätt-Legelshurst  
Tel. 07852/4299812



## Saisonstart mit super Angebotspreisen

Benzin-/Elektro-/  
Akkurasenmäher

499,- €  
Incl. MwSt.

Motorsägen / Hochdruckreiniger /  
Laubbläser / Freischneider uvm.

Ufo  
Bürste  
GRATIS

**Professionelle Beratung · Sofort einsatzfähige Übergabe  
Servicewerkstatt vor Ort**

Windschläger Str. 105-107 · D-77652 Offenburg-Windschlag · Telefon: +49(0)781/9139-0  
[www.oehlermaschinen.de](http://www.oehlermaschinen.de) · Email: [info@oehlermaschinen.de](mailto:info@oehlermaschinen.de)

# Leser werben Leser

Jetzt neuen Leser werben und Dankeschön-Prämie sichern!

Mit 3 Eintrittskarten

den **EUROPA PARK®** genießen!

FREIZEITPARK & ERLEBNIS-RESORT

Weitere  
Prämien  
finden Sie unter  
[www.bo.de/  
praemienshop](http://www.bo.de/praemienshop)



Ich bin der neue Leser und bestelle folgende Zeitung:

- Offenburger Tageblatt  Offenburger Tageblatt Kinzigal  Acher-Rench-Zeitung  Kehler Zeitung  Lahrer Anzeiger
- für die Dauer von mindestens 24 Monaten zum Bezugspreis von z. Zt. monatlich 34,60 Euro (mit Postversand 35,03 Euro) inkl. Zustellung und MwSt. Dabei spare ich gegenüber dem Kauf am Kiosk etwa 20 % je Ausgabe. Nach Ablauf kann das Abonnement bis zum 15. des Monats schriftlich zum Monatsende gekündigt werden. Die Mittelbadische Presse wurde in den letzten 6 Monaten an diese Adresse nicht im Abonnement geliefert.

Adresse des neuen Lesers:

Name / Vorname: \_\_\_\_\_  
Straße / HNr.: \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

GRATIS: Digital lesen

- Ja, ich möchte zusätzlich 10 Tage die digitale Ausgabe gratis testen.
- Lesbar auf Ihrem PC, iPad, Tablet oder Smartphone.



Ich habe den neuen Leser geworben und erhalte die Prämie.

Ich selbst muss nicht Abonnent der Mittelbadischen Presse sein und keine weiteren Verpflichtungen eingehen. Ich versichere, dass diese Neubestellung mit keinerlei Abbestellung, auch nicht aus meinem Haushalt, gekoppelt ist. Das Angebot gilt nicht für ermäßigte Abonnements. Ca. 6 Wochen nach Eingang der ersten Zahlung erhalte ich die gewünschte Prämie. Die Werbepremie kann nicht gewährt werden für die Werbung des Ehepartners oder von im gleichen Haushalt lebenden Personen.

Für die Vermittlung erhalte ich als Prämie

**drei Eintrittskarten für den Europa-Park**

Name / Vorname: \_\_\_\_\_  
Straße / HNr.: \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

SEPA-Lastschriftmandat/Bankverbindung (bei Erteilung einmalig 3 Euro Guthchrift):

DE \_\_\_\_\_  
IBAN Ihre BLZ Ihre Konto-Nr.

Detaillierte Informationen zu Ihrem SEPA-Lastschriftmandat erhalten Sie mit Ihrem Begrüßungsbrief.

Datum, 1. Unterschrift: \_\_\_\_\_  
X

**Verlagsgarantie:** Sie haben ein gesetzliches Widerrufsrecht, die Belehrung sowie die AGB können Sie unter [www.bo.de/aboagb](http://www.bo.de/aboagb) abrufen. Mittelbadische Presse, WBZ Media GmbH, Postfach 22 20, 77612 Offenburg, HRB 472318, Amtsgericht Freiburg.

Datum, 2. Unterschrift: \_\_\_\_\_  
X

Gewünschter Zahlungsrhythmus:  
 monatlich  1/4-jährlich

- Ich wünsche Rechnungsstellung an oben genannte E-Mail-Adresse.

Preise Stand: 1.1.2015. Änderungen vorbehalten.  
WD-NN | Print: V24NSBST (V24M) | Digital: T10PSBEPSN

**Gleich bestellen!**

Coupon einsenden an

Mittelbadische Presse

WBZ Media GmbH

Leser-Service

Postfach 22 20

77612 Offenburg

**08 00/5 13 13 13**  
gebührenfrei!

**07 81/504-16 09**

**leserservice@reiff.de**

**Polsterarbeiten** – Eckbänke  
und Polstermöbel neu beziehen.  
Große Auswahl an Bezugstoffen.

Bodenbeläge • Gardinen • Sonnenschutz

Raumausstatter  
Handwerk



**Franz Lamm**  
Raumausstatter-Meister

77880 Obersasbach  
Sentistraße 5, Tel. (07841) 1827



## Täglich frische Erdbeeren

ab Samstag, 9. Mai

Verkauf bei Wundt, Bodersweier, Langstraße 1

*Träume werden wahr*  
Einmalig und einzigartig in der Ortenau!

Wir bieten von Kopf bis Fuss alles an.

- Highlight • Fettweg (ohne OP)
- Faltenunterspritzung • Cellulitebehandlung • u.v. m.

**BEAUTY OASE** ... gönn' es dir!  
Wellness & Heilpraxis

Tel. 0 78 52 / 93 68 55 oder 01 52 / 0 57 95 11 *Team Kirsten*

**WALDMANN**  
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB

GRABMALE • BRUNNENTRÖGE • NATURSTEINE

*Ein neues Leben kann man nicht anfangen,  
aber jeden Morgen einen neuen Tag beginnen.*

**77694 KEHL-AUENHEIM**  
**FREIBURGERSTR. 8 TEL. 07851-2488**

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten  
**Taxi Burgmann, Kehl-Kork**  
Tel. 07851-5978

**DECKER**  
Fleischerfachgeschäfte

FILIALE LEUTESHEIM bei Bäckerei Karch, Tel. 07853/997500

Angebot vom 07.05. bis 13.05.2015

Bärlauch-Grillsteak mit feinem Aroma	1 kg	6,99 €
Schweineschnitzel mager aus der Oberschale	100 g	0,69 €
Hahnenschlegel natur oder gewürzt	1 kg	4,99 €
Bärlauch-Lyoner ein Genuss	100 g	0,89 €
Bärlauch-Leberwurst	100 g	0,89 €
Wacholderschinken eine Spezialität	100 g	1,59 €

Ihr Spezialist  
für feine Fleisch- & Wurstwaren  
www.metzgerei-decker.de

**Dienstags-Spartüte**  
am 12.05.2015:  
Zwei Scheiben  
Fleischkäse & ein  
Becher Fleischsalat  
für nur **4,- €**

Informationsträger Nr. 1 reiff amtliche nachrichtenblätter.  
für Nachrichten aus Städten und Gemeinden.

## Verlosung

Alle Neukunden, die unser Hörmobil  
besuchen und ihr Gehör testen lassen  
nehmen an unserer großen Verlosung teil.

Sie können einen digitalen  
**Funkkopfhörer RS 180**  
im Wert von 249,- Euro  
gewinnen!



Mit Hörmobil und Infostand für Sie vor Ort - das Team von

**JUNG**  
Hörsysteme

*besser hören - besser leben*

Stand: Schulstraße Ecke Blumenstraße  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

3x6  
Qualitätsbatterien  
nur 15,- Euro

Alle Angebote gültig  
vom 14.05.-17.05.2015

Meisterbetrieb für Hörgeräteakustik  
Schulstraße 33 • 77694 Kehl  
Tel. (0 78 51) 8 98 64 26

Überall hin ... mit  
**AUGUSTIN**  
Reisen International

## Zell am See

Leistungen: Fahrt im modernen Reisebus,  
Verpflegung im Bus bei Hin- und Rückreise,  
Begrüßungstrunk mit Programmvorstellung,  
Ü/HP im Sporthotel Alpenblick, täglich  
4-Gänge-Wahlmenü, 1 x Galadinner, 1 x  
Kaffeepause, 1 x Tanzabend mit Livemusik,  
1 x lustiger Unterhaltungsabend mit Bingo,  
Zell am See - Kaprun-Karte, Ausflüge  
8 Tage 29,5 - 5.6.2015 € 690,- im DZ  
6 Tage 20,6 - 25.6.2015 € 570,- im DZ

Rhein in Flammen 4. - 5.7.2015,

Ü/HP, Schifffahrt etc. € 229,-

Südtirol 12. - 16.8.2015

Ü/HP, Programm € 469,-

Cesenatico, Adria 5. - 12.9.2015

Ü/HP ab € 499,-

Lago Maggiore 18. - 21.10.2015

Ü/HP, Schifffahrt etc. € 379,-

Rom 9. - 14.11.2015

Ü/F in Rom, Zwischenübernachtung,  
Rundfahrten, Programm € 569,-

Weitere Reisen in unserem Katalog.  
Abholung auch bei Ihnen zu Hause!

07 81 - 63 90 916  
info@augustin-reisen.de

**Keine Küche ohne unser Angebot!**

**SINGLER**  
EINRICHTUNGEN

Aktuelle Wohnideen · Küchen + Geschenke  
Geroldsecker Vorstadt 64 · 77933 Lahr  
Tel. 07821/9156-0 · www.moebelsingler.de

**GARANT** KÜCHEN AREAL

**Großes Kreistrachtenfest**  
So. 05. Juli 2015, Bad Peterstal

Großer Jubiläumsumzug

SA. 4.7.2015

Präsentiert von:  
**Schwarzwald Sprudel**

**DORFRÖCKER**

Fr. 03.07.2015

**Amigos**

Ticket-Hotline 0151/41 41 7809 und unter **reservix**

www.milizkapelle.de

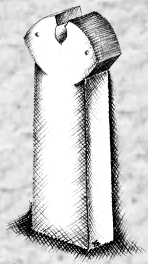
ZWEYER KIMMIG Peterstaler MULAG

**Die Steinmetzwerkstatt**  
THOMAS BURGER

GRABMALE · SKULPTUREN  
ALLES FÜR DEN GARTEN

77694 KEHL, Friedhofstraße 91  
(ehem. Markus Beck)  
Tel. 0 78 51 / 27 21

www.tom-stone.net



**FLEISCHER-FACHGESCHÄFT Gerber**

Angebot vom 7.5. – 9.5.2015



<b>Kotelett oder Grillkotelett</b>	100 g	<b>0,58 €</b>
<b>Hahnenkeulen auch gewürzt</b>	100 g	<b>0,49 €</b>
<b>Merguez (rein Rind)</b>	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Rindfleisch-Salat</b>	100 g	<b>1,39 €</b>

INH. M. KLEINMANN · Tullastraße 17 · 77866 Rheinau-Linx · ☎ 0 78 53 / 6 76

Samstag 9. Mai  
**Achern**  
Entdecken Sie in Achern  
100 viele schöne Schuhe  
WUNDERBARE BLUMEN UND  
PFLANZEN, SOWIE  
KULINARISCHE  
KÖSTLICHKEITEN



**SCHUH  
SCHÄFER**

WIR FÜHREN SONDERGRÖßEN IN ACHERN  
FÜR DAMEN 32-46 FÜR HERREN 38-51  
ACHERN | OFFENBURG  
68 Hauptstraße 64

**Marlener Musikfest**

**Sporthalle  
Kehl-Marlen**

Samstag, 9. Mai 2015 20 Uhr  
**Tanzmusik und beste Unterhaltung**

...mit dem Multitalent, Entertainer, Musiker, Liedermacher UWE STEMMLER, Gastspiele in Deutschland Frankreich, Italien & Schweiz bis 20:30 Uhr Inklusive Begrüßungsgetränk Eintritt € 5,-, im Vorverkauf € 4,- (bei den Aktiven), Platzreservierungen ab 6 Personen möglich. Tel. 0 78 54 / 16 37  
Leckere Speisen wie Schweinelendchen mit Pilzrahmsauce, Knöpfe & Salat, Truthahnschnitzel mit Pommes & Salat



Sonntag, 10. Mai 2015 ab 11:30 Uhr  
**Leckere Speisen bei Blasmusik und Volkstanz**

Musikvereine Rammersweier, Sand, Diersburg; dazwischen Kindertrachtentanzgruppe & Jungmusiker Marlen  
Ab 16:30 Uhr: „Flammekuchen“ aus dem Holzbackofen, eigene Herstellung

**EINTRITT FREI!**

Veranstalter: Musikverein Trachtenkapelle Marlen e.V.

**TAXIZENTRALE KEHL 0 78 51 / 58 18**

freundlich – sicher – pünktlich

• Krankentransporte • Fahrten zu Chemo- und Strahlentherapie • Dialyse ...

**KINZIGTALER  
FENSTER** GmbH

**NEU**

**Aktion Sicherheitsfenster**  
bis zum 30. Juni 2015

Große Fachausstellung  
Diesen Sonntag

**Schausonntag**

von 14.00 – 16.00 Uhr

(keine Beratung und Verkauf)

An der B33 hinter der Aral-Tankstelle

+ Sicherheitsbeschlag der Stufe 1  
+ Tresorbolzenverriegelung  
+ Sekustic-Sicherheitsgriff  
**ohne Mehrpreis!!!**

Berghauptener Straße 21 · 77723 Gengenbach · Tel. (0 78 03) 96 69-0  
Fax (0 78 03) 96 69-29 · E-Mail: info@kinzigtalerfenster.de

SCHÜCO



**MÖBEL & INNENAUSBAU**

Individuelle Planung und Fertigung

fenster  
möbel  
küchen

**kleinhans**

kleinhans GmbH · Königsberger Str. 2–6 in Kehl · Tel. 07851 99299-0  
E-Mail: info@schreinerei-kleinhans.de · www.schreinerei-kleinhans.de